

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 201431-201456.
Bilanzen. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1963.
Ghana: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions en matière d'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes, von Fr. 50 000, vom 15. Juni 1932, Belege Serie III, Nr. 533, zugunsten des Walter Ammon, haftend auf der Besetzung Bern-Grundbuchblatt Nr. 1699 Kreis V, der Elisabeth Ammon und der Barbara Zuidema geb. Ammon, wird hiermit aufgefordert, genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 31. Januar 1964. (157⁹)

Der Gerichtspräsident III: Hilfi ker.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief datiert den 7. Januar 1927, von Fr. 300, haftend im 3. Rang auf GB Bremgarten Nr. 53, mit einem Maximalzinsfuß von 6½%, auf Bürgisser-Birchmeier Emil, geb. 1895, Bremgarten, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 1. März 1965 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, den 30. Januar 1964. (141¹) Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief d. d. 24. April 1929 von Fr. 5000, haftend im 4. Rang auf IR Berikon Nrn. 560 und 561 mit einem Maximalzinsfuß von 6%, auf Cameuzind Karl und Josef, von Gersau, in Oberwil-Lieli, als einfache Gesellschafter im Sinne von Art. 530 OR, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 1. März 1965 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (145²)

Bremgarten, den 30. Januar 1964. Bezirksgericht.

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 947, lautend auf Frl. Annemarie Kipper, 1947, de Fritz, Arosa; Nr. 948, lautend auf Frl. Ruth Kipper, 1949, de Fritz, Arosa; Nr. 949, lautend auf Herrn Ernst Kipper, 1955, de Fritz, Arosa.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (155³)

Chur, den 30. Januar 1964. Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher.

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 54 807 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Frau Hermuna Jost-Murer, Pilatusstrasse 53, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 5624.60, per 1. Januar 1963;
- Sparheft Nr. 12 789 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Herrn Willi Eduard Nyffenegger, Dorf, Hergiswil (LU), mit einem Guthaben von Fr. 3511.10, per 1. Januar 1963;
- Sparheft Nr. 1050 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Herrn Pedro Ortis-Gomez, spanischer Staatsangehöriger, Restaurant Schlüssel, Willisau, mit einem Guthaben von Fr. 1000, per 3. August 1963.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (139⁴)

Luzern, den 28. Januar 1964. Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler.

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 1000, dat. den 3. Februar 1933, im ersten Rang, Schuldner: Turnverein Neuwilen, Gläubiger: Thurg. Kantonalbank, Kreuzlingen. Grundbucheintrag: Pfandprotokoll Alterswilen Bd. Y, pag. 388, Nr. 3.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, ab Publikation, beim Gerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (156³)

Kreuzlingen, 29. Januar 1964. Bezirksgericht Kreuzlingen.
Gerichtspräsident: P. Wydler.

Der allfällige Besitzer des nachfolgend genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Titel: Schuldbrief vom 24. Juni 1944 zu Gunsten der Ersparniskasse Olten haftend auf GB Kappel Nr. 927 im I. Rang mit Fr. 12 000.—.

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Christen Johann, 1897, Otto sel., Landwirt und Gemeindeammann, von und in Kappel (Solothurn). (23²)

Olten, 1. Oktober 1963. Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt.

Kassa-Obligation Nr. 3597 von nominell Fr. 1000 lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 31. Dezember 1958 bis 1962, zu 3¼% Zins, der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft Olten, Frobürgstrasse 15, Olten; Kassa-Obligation Nr. 3598 von nominell Fr. 1000 lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 31. Dezember 1958 bis 1962, zu 3¼% Zins, der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten, Frobürgstrasse 15, Olten. (51²)

Olten, 29. November 1963. Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 27. Dezember 1915, von Fr. 50 000, lautend auf Adolf Roniger, 1880, von Magden und Rheinfelden, in Rheinfelden wohnhaft gewesen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiemit die öffentliche Aufforderung, den Pfandtitel binnen eines Jahres, d. h. bis zum 3. Februar 1965, dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (140¹)

Rheinfelden, den 29. Januar 1964. Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

- Altgült von Fr. 24.— a/Heimwesen Wernerssegg, err. 9. Februar 1872, Bezirk Oberwilen, Grundbuchamt Sarnen, Bd. F, Bl. 260.
- Altgült von Fr. 107.14 a/Heimwesen Sumpf in der Schwand, Grundbuchamt Engelberg, Sch. III., Fol. 109. Letzlbekannte Gläubigerin und Inhaberin: Frau Anna Cattani-Wyrseh.
- Die Altgülden von Fr. 269.33 und Fr. 573.81, Güldenprotokoll O. II., Fol. 118, von Fr. 280.29 Güldenprotokoll O. II., Fol. 122 und von Fr. 107.92 Güldenprotokoll O. II., Fol. 133, alle haftend auf dem Heimwesen hinterer Teil vorder Horbis in Engelberg. Letzlbekannte Gläubigerin und Inhaberin: Frau E. Hess-Peng, Horbis, Engelberg.
- Altgült von Fr. 2851.—, haftend auf Heimwesen Mätteli, Grundbuch Sarnen, im I. Rang, Band E, Blatt 118. Bezirk Obstdalen, Güldenprotokoll Band V, Nr. 106, Fol. 201. Grundpfandbesitzer: Bernhard Berwert, letztbekannte Gültgläubigerin: Theresia Berwert, Mätteli.
- Altgült von Fr. 71.43 a/Heimwesen Vorläubli im Niderberg, Güldenprotokoll N. II., Fol. 201, Grundbuchamt Engelberg. Letzlbekannte Gläubiger und Inhaber: Kinder des Dr. E. Cattani.
- Altgült von Fr. 131.67 und von Fr. 71.43 a/Heimwesen oberes Firmi, Güldenprotokoll O. II., Fol. 323, Grundbuchamt Engelberg. Letzlbekannter Gläubiger der Titel: K. Waser, Kilchweg, Engelberg, zugleich Eigentümer des Heimwesens oberes Firmi.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Instanz vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (158³)

Sarnen, den 30. Januar 1964.

Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden:
Dr. F. Durrer.

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 3053, Pfandprotokoll Mörschwil, Band 12, im Betrage von Fr. 1700, datiert vom 5. Juni 1931 lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 573 in Neppenschwil, Mörschwil, des Alois Hauser, Hilfsarbeiter.

2. Schuldbrief Nr. 3686 im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 20. Oktober 1923, und Schuldbrief Nr. 4148 im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 18. August 1931, beide lastend auf Parzelle Nr. 123 des Grundbuches Goldach an der Thannstrasse in Goldach; Grundeigentümer: Mauritz Schneider, Landwirt, Güttingen.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 2411, Pfandprotokoll Bad Ragaz, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 15. Juli 1922, und Versicherungsbrief Nr. 1169, Pfandprotokoll Bad Ragaz, im Betrage von Fr. 1800, datiert vom 2. Mai 1896, beide lastend auf dem Heimwiesen Gaschür der Frau Wwe. Fanny Weber-Hohl, Lebensmittelgeschäft, Bad Ragaz.
4. 3 1/2% Inhaber-Obligation der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen Nr. 18104, im Betrage von nom. Fr. 5000, mit Coupons per 31. Oktober 1963 ff.
5. 3 1/2% Kassa-Obligationen der St. Gallischen Creditanstalt St. Gallen, Nrn. 110942 und 110943, im Nominalbetrag von je Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. Februar 1964 ff.
6. 4 1/2% Kassa-Obligation der Bank Rohner + Co. A.G. St. Gallen, Nr. D10165, im Betrage von nom. Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 18. August 1963 ff.
7. Sparheft Nr. 327 der Darlehenskasse Grub (SG), lautend auf Kaspar Egger, Fürschwendi, Grub (SG); Guthaben: Fr. 1400.50.
8. Sparheft Nr. 357 der Darlehenskasse Grub (SG), lautend auf den Inhaber; Guthaben: Fr. 3406.10.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 3 innert eines Jahres und Ziff. 4 bis 8 innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzulegen und zwar: Ziff. 1, 2, 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in Mels, und Ziff. 4 bis 6 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (108^b)

St. Gallen, den 17. Januar 1964.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

A la requête de la Société de Banque Suisse, à Sierre, somme les détenteurs inconnus de l'obligation N° 1342 de fr. 1200 Fabrique de l'Eglise de St. Maurice de Laques émise par la dite banque de produire ce titre au Greffe du Tribunal de Sierre dans le délai de six mois, expirant le 29 juillet 1964 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (146^a)

Sierre, le 29 janvier 1964.

Le Juge-Instructeur: G. Emery.

Kraftloserklärungen — Annulations

Folgende Wertpapiere werden kraftlos erklärt: zwei Namenaktien der Spar- & Leihkasse, in Belp, zu nom. Fr. 500, lautend auf Werner Reinhard, Käser, Belp, Nrn. 1680/81, mit Dividendencoupons Nrn. 12 (pro 1953) und folgende. (149)

Belp, den 27. Januar 1964.

Der Gerichtspräsident von Seltigen:
Mösch.

Mit Beschluss vom 10. Dezember 1963 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf folgenden Schuldbrief als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, ausgestellt am 8. Januar 1946, auf Alfred Landolf-Schütz, geb. 1900, von Büren zum Hof, Milchhändler, im Gaisacker, in Zumikon, nunmehr wohnhaft in Rizenbach/Bern, ehemals an zweiter und jetzt an erster Stelle lastend auf dem Wohnhaus mit Milcheinmelokal, Assek. Nr. 317, samt ungefähr 7 Aren Grundfläche, Hofraum und Garten an der alten Forchstrasse und Gaisackerstrasse, in Zumikon, heute der Gemeinde Zumikon gehörend (Grundprot. Zumikon, Bd. 17, S. 527).

Meilen, den 28. Januar 1964.

Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Substitut: Dr. E. Ott.

(148)

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 168, 169 und 172 vom 22., 23. und 26. Juli 1963, im Bernischen Amtsblatt Nr. 59 vom 27. Juli 1963 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 30 vom 26. Juli 1963 erschienene Aufforderung wird hiemit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Inhaberschuldbrief vom 16. April 1930, Belege Serie II, Nr. 814, von Fr. 1500, haftend auf Grundstück «Rüti», Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 654, den Erben des Johannes Kaufmann-Zenger, gew. Landwirt, Rüti, Unterseen, gehörend, wird als kraftlos erklärt. (150)

Interlaken, 29. Januar 1964.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Dezember 1963 wurden die vermissten 2 Inhaberschuldbriefe zu je sFr. 1000, zu 4 1/2%: Badenwerk 1960, Nr. 45 669 und Stadt Quebec 1960, Nr. 14 723, mit Jahrescoupons per 31. August 1962, bzw. 1. Oktober 1962 und ff, als kraftlos erklärt. (151)

Zürich, den 22. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Januar 1964 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief, von Fr. 20 000, vom 27. September 1954, lautend auf Frau Klara Frick geb. Hartmann, geb. 1890, von Hausen a. A., Uetlibergstrasse 298c, Zürich 3, lastend ursprünglich im dritten, nunmehr im zweiten Rang, auf der Liegenschaft Reginastrasse 9, Zürich-Wollishofen, Kat. Nr. 2966, Grundbuchamt Enge-Zürich, als kraftlos erklärt. (152)

Zürich, den 21. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Januar 1964 wurde der vermisste Kaufschuldbrief, von Fr. 210, vom 23. Februar 1867, lautend auf Joseph Brunner, Steinhauer, Melchior'sel. Sohn, von Würenlos (AG), heutige Grundpfandigentümerin Firma Hans Demarmel & Sohn, Baugeschäft, Werdhölzlistrasse 150, Zürich 9, zu Gunsten von Gertel Brunner, Steinhauer, lastend ursprünglich auf zirka zwei Vierlingen Land im Auenrain, Gemeindebann Geroldswil (ZH) (Grundprotokoll Geroldswil, Bd. 2, pag. 444), nunmehr im ersten Rang auf Parzelle 4009, zirka 5606 m² Land im Auenrain, Geroldswil (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuchamt Hönegg-Zürich, als kraftlos erklärt. (153)

Zürich, den 21. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Januar 1964 wurden die vermissten 2 Inhaberschuldbriefe, von je Fr. 3000, datiert 16. Oktober 1924, lautend auf Franz Morlet, geb. 1880, von Neuenstadt (BE), Hafnermeister, Traugottstrasse 8, Zürich 5, lastend je im ersten Rang auf vier Arcn 84,1 m² Bauplatz an der Hard- und Wilhelmstrasse, in Zürich 5, Kat. Nr. 6888 (alt), Nr. 2672 (neu); Grundbuchamt Aussersihl-Zürich, als kraftlos erklärt. (154)

Zürich, den 21. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

24. Januar 1964.

Verlag der Zwingli-Bibel, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 623). Eugen Kull ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Hürlimann, Mitglied der Verwaltung, ist nun Aktuar derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident der Verwaltung Dr. Eduard Rübel, von Zürich, in Oberrieden.

28. Januar 1964.

Käsespezialitäten A.G. Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1963; Seite 342). Walter Maurer ist nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Werner Widmer; er führt weiter Einzelprokura.

28. Januar 1964.

Paul Eggmann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3393). Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte usw. Die Prokura von Ludwig Erb ist erloschen.

28. Januar 1964.

Induwag Aktiengesellschaft für Industriewerte, in Zürich 1, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 301 vom 31. Dezember 1962, Seite 3746). Dr. Frédéric Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jakob Jenny, von Zürich, in Thalwil.

28. Januar 1964.

Indamid A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1963, Seite 3562). Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Pius Luterbacher, von Biberist, in Zürich.

28. Januar 1964.

Kontrakt Bau AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3495). Vermittlung von Eigentum an Wohnungen und Geschäftsräumen usw. Das Verwaltungsratsmitglied Kurt Gyax führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Januar 1964.

Bank und Finanz-Institut AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1729), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung in Zürich, ist erteilt an Uwe Jürgen Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Heinz Schmidlin, von Aesch (Basel-Landschaft), in Zürich.

28. Januar 1964.

Elias, Emox A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 277). Herstellung und Vertrieb von Silikat usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Arno Elias, welcher gleichzeitig zum Direktor ernannt wurde, und Marie Elias, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Dr. Julius Demicher, kanadischer Staatsangehöriger, in Mailand.

28. Januar 1964.

Wirtschaftsbank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2401). Max Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1964.

Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2117). Paul Küng führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Es wurden ernannt Hausruedi Kauz zum technischen Leiter und Ludwig Ott zum Verlagsleiter; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sowie diejenigen von Julius Maurer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Bolliger, von Staffelhach (Aargau), in Birmensdorf.

28. Januar 1964.

Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 446). Handel mit technischen Drogen, Chemikalien, Benzin

und Oelen usw. Die Unterschrift von Otto Frick und die Prokura von Theodor Hafner sind erloschen. Walter Fischer, nun auch Bürger von Zürich, und Paul Gyax sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

28. Januar 1964. Vermessungsinstrumente.

Visomat-Aktiengesellschaft, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239), Vermessungsinstrumente für das Baugewerbe usw. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1963 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Rümlang. Geschäftsdomizil: Oberdorfstrasse 357.

28. Januar 1964.

Tankbau A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1030). Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 213 in Zürich 5.

28. Januar 1964.

Foreign Commerce Bank, Inc., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3519). Die Prokura von Kurt Stämpfli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Brunner, von Hinwil (Zürich), in Zürich, und an Hans C. Weber, von Basel, in Zürich.

28. Januar 1964. Drogerien.

Drogissa A.G., in Kilchberg (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 2), Betrieb von Drogerien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eric Hutchinson, von Vevey (Waadt), in Kilchberg.

28. Januar 1964.

Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Kilchberg (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3566), Verwaltung, Vermietung, Kauf, Verkauf und Neuerrichtung von Liegenschaften usw. Rudolf Hans Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Anna Künzel-Bitterlin, von und in Zürich.

28. Januar 1964. Stahl, Walzwerkzeugnisse.

Ferromar AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 167), Ueberseehandel mit Stahl, Walzwerkzeugnissen, Maschinen usw. Wolfgang Arndt und Eli Jud sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Heinz Reichwein ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Januar 1964.

Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), in Pfungen (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 966). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Bernhard, von und in Pfungen, und an Hans Jakob Peter, von Trüllikon, in Neftenbach.

28. Januar 1964.

Rena A.-G. Damenkleiderfabrik, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2697). Neues Geschäftsdomizil: Kernstrasse 57 in Zürich 4.

28. Januar 1964. Liegenschaften.

Kilindra AG, bisher in Küsnacht (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1961, Seite 2830), Liegenschaftsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 16. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 1 in Zürich 1.

28. Januar 1964.

Bank für Handel und Effekten, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1963, Seite 867). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Lucien O. Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Meilen, und Hans-Rudolf Knobel, von Wald (Zürich) und Haslen (Glarus), in Rüti (Zürich).

28. Januar 1964.

Campagne Commerciale Malgache S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1337). Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Handelstransaktionen jeglicher Art, die Übernahme von Vertretungen für Waren aller Art und Verwaltungen. Sie kann sich an Industrie- oder Handelsunternehmungen beteiligen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Oscar Joerg, von Aarau, in Wohlen (Aargau); er führt Einzelunterschrift. Dr. Walter Winistörfer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von J. Arnold Riederer ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an John W. Winistörfer, von Winistorf, in Zürich.

28. Januar 1964.

Gesellschaft für Wohnungsban AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 727). Die Generalversammlung vom 10. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gesellschaft für Siedlungs- und Wohnungsban AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere die Errichtung von Siedlungs- und Wohnbauten, den Ankauf und den Verkauf von Liegenschaften sowie Immobilienverwaltungen aller Art und kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Rudolf Brennenstuhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Eugen Curti, von Zürich und Rapperswil, in Zürich. Euard Neuwander, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lydia Glatz, von und in Zürich, und Peter Dietrich, von Leissigen, in Kloten. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 30 in Zürich 1.

28. Januar 1964. Treuhand.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2154). Besorgung aller Geschäfte des Inkasso-, Treuhand- und Revisionswesens usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Bal, von Zürich und Ossingen (Zürich), in Zürich, Josef Fischer, von Menznau und Grosswangen (Luzern), in Langnau am Albis, und Ernst Surber, von Oberweningen (Zürich), in Zürich.

28. Januar 1964.

Seidentrocknungs-Anstalt Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3523). Hans R. Naef ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Fritz von Schulthess, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred E. Stehli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Martin Wehrli, von und in Zürich.

28. Januar 1964.

Technotrade. Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 1). Handel mit technischen Artikeln usw. Der Gesellschafter August Denzler wohnt nun in Obereggsträngen.

28. Januar 1964.

A. Lenzinger G.m.b.H., Corset-Fabrik «B.B.», in Zürich 3 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1021). Der Gesellschafter Kurt Lenzinger wohnt nun in Hinwil.

28. Januar 1964. Waren aller Art.

Peter Hirt G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1857), Vornahme aller Import-, Export- und Transitgeschäfte von Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 52 in Zürich 6 (bei der Triumph A.G. Zürich).

28. Januar 1964. Lebensmittel für Automaten.

Servomat G.m.b.H., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1961, Seite 418), Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Vertrieb von einfüllfertigen Verkaufsgütern für Lebensmittel- und Getränkeautomaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 129 in Winterthur 1.

28. Januar 1964. Kolonialwaren.

Uhler & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 88), Import-Agentur für Kolonialwaren usw. Der Kommanditär Emil Strehler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Einzelprokura ist erteilt an Romolo D. Honegger, von und in Zürich.

28. Januar 1964. Schlosserei, Apparatebau.

H. Schmid & Sohn, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1952, Seite 1938). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Schmid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter René Schmid als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **R. Schmid** fortgesetzt. Einzelprokura ist erteilt an Ely Schmid-Rüegg, von und in Winterthur. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Schlosserei, Apparatebau und Blechbearbeitung.

28. Januar 1964. Fourniere.

Gebrüder Haab, in Mettmenstetten. Unter dieser Firma sind Karl Haab, von Meilen, in Mettmenstetten, und Otto Haab, von Meilen, in Mettmenstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1964 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Fournieren.

28. Januar 1964.

Sparkasse Zinstragender Sparhafen, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Rubin, von Lüttschental (Bern), in Zürich.

28. Januar 1964.

Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Créditreform) (Unione Svizzera Creditreform), in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2979), Förderung eines gesunden Kreditwesens usw. Die Delegiertenversammlung vom 11. Mai 1963 hat die Statuten über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert.

28. Januar 1964. Stanzerei, Metallwaren.

Christian Gerber, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Christian Gerber, von Oberthal (Bern), in Langnau am Albis. Metalldruckerei, Tiefziehen, Stanzen, Metallwarenfabrikation. Tödistrasse 63.

28. Januar 1964.

Bruno Lips, Bau- und Möbelschreinerei, in Birmensdorf. Inhaber dieser Firma ist Bruno Lips, von Urdorf (Zürich), in Urdorf (Zürich). Bau- und Möbelschreinerei. Aescherstrasse 6.

28. Januar 1964. Carrosserie.

Paul Kapfer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Kapfer, von Zürich, in Zumikon. Carrosseriewerkstätte, Reinhardtstrasse 15.

28. Januar 1964. Zeitschriften, Buchverlag.

Dr. Hans Frey, bisher in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3370), Zeitschriften- und Buchverlag. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Stäfa verlegt. Die Einzelprokuristin Judith Frey geb. Bär wohnt ebenfalls in Stäfa. Die Firma lautet nun **Dr. Hans Frey, Verlag des «Schweizer Journals»**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Zeitschriften- und Buchverlag, insbesondere Herausgabe der Zeitschrift «Schweizer Journal». Geschäftsdomizil: Im Kapf.

28. Januar 1964. Krananlagen.

Hans Fehr, Dietlikon, in Dietlikon (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 142), Fabrikation von Krananlagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Wohlgenuth, von Oberbussnang (Thurgau), in Wallisellen.

28. Januar 1964.

Wide-World-Film Willi Nötzli, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1014), Produktion von Kultur-, Werbe- und Spielfilmen. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Volketswil verlegt. Geschäftsdomizil: Nänikonstrasse.

28. Januar 1964. Elektrische Apparate.

Heinrich Romann, in Otelfingen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Romann, von Schleinkon (Zürich), in Otelfingen. Installationen von und Handel mit elektrischen Apparaten. Bei der Kirche.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

27. Januar 1964. Spezereien, Textilien usw.

Hans Marti, in Lyss. Inhaber der Firma ist Hans Marti, von und in Lyss. Handel mit Spezereien, Textilwaren und Haushaltartikeln. Bärenstrasse 10.

28. Januar 1964. Fahrzeugbau.

Andres Hermann, in Lyss, mechanische Werkstätte und Maschinenbau (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1354). Jetzige Geschäftsnatur: Anhänger- und Fahrzeugbau.

Bureau Bern

27. Januar 1964. Schlacken, Kalk, Transporte.

Theophil Rüdlin, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Handel mit Schlacken und Kalk; gewerbsmässige Transporte mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1104). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1964. Waren aller Art.

Heide Koch, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Heidi genannt Heide Koch geb. Loeffel, von Entlebuch, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, mit Zustimmung ihres Ehemannes Josef A. Koch. Import und Export von Waren aller Art. Sägestrasse 26.

27. Januar 1964.

Allgemeine Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2322), mit Hauptsitz in Basel. Es sind ernannt worden: Der bisherige Vizedirektor Louis Dubois zum stellvertretenden Direktor

und die bisherigen Prokuristen Dr. iur. Peider Mengiardi und René Schärli, deren Prokuren erloschen sind, zu Vizedirektoren. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Charles Robert, von Neuenburg, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Yves de Vallière, von Moudon, in Mailand. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. iur. Alexander Lüthy ist erloschen.

27. Januar 1964. Cartonnagen.

H. Bieri, in Bern. Betrieb der Cartonnagefabrik «Dreispietz» (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2523). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Charles Bieri», in Bern, übernommen.

27. Januar 1964. Cartonnagen.

Charles Bieri, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles Bieri, von Schangnau, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Bieri», in Bern, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Wenger, von Köniz, in Bern. Betrieb einer Cartonnagenfabrik. Dammweg 41.

27. Januar 1964.

Raum-Decor Bern Susi Hadorn, in Bern. Inhaberin der Firma ist Susi E. Hadorn-Ruch, mit Zustimmung ihres Ehemannes Kurt Hadorn, von Walliswil bei Wangen, in Bern. Herstellung von und Handel mit Möbeln, Polstermöbeln, Vorhängen und andern Artikeln der Innenausstattung. Spitalackerstrasse 49.

27. Januar 1964.

Emaillierwerk A.G. Liebefeld, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2154). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital durch Bareinzahlungen voll liberiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 5000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Willy Glaus, Ernst Thomet und Ernst Reusser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Walter Garbani, von Gresso und Bern, in Bern.

Bureau Biel

27 janvier 1964. Coutellerie.

Madame K. Walther, à Bienne. Le chef de la maison est Käthe Walther née Zwahlen, épouse autorisée et séparée de biens de Robert Walther, de Boltigen i.S., à Bienne. Commerce de coutellerie, orfèvrerie et d'articles pour hôtels. Route de Mâche 117.

27. Januar 1964. Liegenschaften.

Komforthof A.G. Biel, in Biel, Besitz des Häuserblocks in Biel, Mattenstrasse 1, 3, 5 und Murtenstrasse 49, 51, 53, 55, 57 sowie dessen Verwaltung (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2684). Anna Affolter-Stehlik, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Eleonora Stachelin-Affolter (bisher Vizepräsidentin) ist Präsidentin des Verwaltungsrates. Den bisherigen Mitgliedern des Verwaltungsrates Dr. Rudolf von Dach, von Lyss, in Bern, und Walter August Stachelin, von Basel, in Muri bei Bern, wurde Einzelunterschrift erteilt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Ingeborg Tanner von Dach, von Dintikon (Aargau), unter Gütertrennung stehende Ehefrau des Rolf, in Bern. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

27. Januar 1964.

M. Truffer & Co., Bauunternehmung, in Biel, Bauarbeiten aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 932). Der Gesellschafter Medar Truffer wohnt nun in Belmont-sur-Lausanne.

28 janvier 1964.

United Swiss Watch Corporation S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 22 janvier 1964 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la réunion d'un groupe de fabricants et de sociétés commerciales suisses ou étrangères en vue du commerce en Suisse et à l'étranger de produits horlogers, de toute autre activité de nature à développer le but de la société et qui a un rapport direct ou indirect avec son objet. Le capital social est de Fr. 120 000, divisé en 1200 actions de Fr. 100 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de Fr. 24 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites sous pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Est actuellement unique administrateur Marcel-Georges Grisel, de Travers, à Bienne. Il signe individuellement. Locaux: Rue de la Gare 24.

28 janvier 1964. Immeubles.

G. Widmer, à Bienne. Le chef de la maison est Georges Widmer, de Sumiswald, à Bienne. Courtage d'immeubles. Quai du Haut 116.

Bureau de Courtelary

27 janvier 1964.

Gabriel Maître «Montres DIOREX», à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie, ainsi que commerce de tous produits analogues, commissions, importations et exportations (FOSC. du 6 septembre 1962, N° 208, page 2551). Par suite du transfert du siège de la maison à Bienne (FOSC. du 22 janvier 1964, N° 15, page 203), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary.

Bureau de Delémont

24 janvier 1964. Construction mécanique, etc.

Le Tiele S.A., à Delémont (FOSC. du 10 juillet 1962, N° 158, page 2002). Le conseil d'administration est composé comme il suit: président: Charles Friche (ancien); vice-président: Maurice Schindelholz, d'Escholzmatt, à Delémont (nouveau); secrétaire: Jean Rais, de et à Delémont (nouveau); membres: Marthe Friche (ancienne) et Germaine Friche, de Vicques, à Delémont (nouvelle). Fondés de procuration: Maurice Hager (ancien), Aimé Lachat (ancien) et Roland Willemín, de Courroux, à Delémont (nouveau). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président et par la signature collective à deux du fondé de procuration Roland Willemín signant avec l'un ou avec l'autre des fondés de procuration. La signature de Marthe Friche est radiée.

Bureau Interlaken

27. Januar 1964.

Verkehrsverein Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 345). In der Hauptversammlung vom 16. Januar 1960 wurden die Statuten revidiert. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der

Vorstand, bestehend aus 11 Mitgliedern, der Arbeitsausschuss, die Subkommission, das Verkehrsbureau und die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen unterliegen nicht der Publikation. Präsident ist Kurt Bühler, von Bibern und Hofen (Schaffhausen), in Interlaken (bisher). Direktor ist Peter Kappeler, von Frauenfeld, in Interlaken. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Direktor. Die Unterschriften von Ernst Hess und Willy Fischer sind erloschen.

Bureau Laufen

27. Januar 1964.

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG (Fabrique de Pâtes de Bois et de Papiers Zwingen SA), in Zwingen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 534). Zu Prokuristen wurden ernannt: Ernst Hueber, von und in Zwingen, und Fritz Buchwalder, von Beinwil (Solothurn), in Zwingen. Sie zeichnen zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht unter sich. Direktor Berthold Renggli wohnt nun in Laufen.

Bureau de Porrentruy

29 janvier 1964.

Maurice Aeschlimann, à Bressaucourt, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 7 juin 1963, N° 130, page 1667). La raison sociale sera dorénavant: **C. Barré**, fabrique de montres **Lion, M. Aeschlimann successeur**.

Bureau Saanen

28. Januar 1964. Sanitäre Installationen usw.

Gottlieb Burn, in Gstaad, Gemeinde Saanen, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2078). Ergänzung der Geschäftsnatur: sanitäre Installationen, Bauspenglerei, Heizungen, Handel mit Haushaltsartikeln und Porzellanwaren.

28. Januar 1964. Transporte, Postautokurse.

Emil Kühli, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Fuhrhaltere und Taxis (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1948, Seite 1827). Aenderung der Geschäftsnatur: Postautounternehmung, Taxis und Transporte.

28. Januar 1964. Postautokurse.

Otto Kühli, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Postautounternehmung (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 830). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. Januar 1964. Maschinen usw.

Gehrüder Ott A.G., in Worb, Betrieb einer Maschinenfabrik und den Handel mit Gegenständen der Maschinen- und Metallindustrie (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1961, Seite 2807). Zum Prokuristen wurde ernannt: Bernhard Vogt, von Thun, in Worb. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Thun

27. Januar 1964. Elektrische Unternehmungen usw.

Emil Weibel, in Thun, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2470). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Januar 1964.

Touring- & Schlossgarage AG. Thun, in Thun (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1962, Seite 1338). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Davon wurden Fr. 20 792.40 durch Barzahlung und Fr. 29 207.60 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hans Moser, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden Heinz Moser, von Ruppoldsried, in Thun, und Fritz Krieg, von Radelfingen, in Thun, in den Verwaltungsrat gewählt. Heinz Moser und Fritz Krieg zeichnen zu zweien unter sich.

Bureau Wangen a. d. A.

28. Januar 1964. Transporte.

Weyeneth & Egger, in Rumisberg. Walter Weyeneth, von Biel, in Rumisberg, und Armin Egger, von Farnern, in Günsberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1955 begonnen hat. Transportgeschäft.

28. Januar 1964. Bäckerei, Spezereien usw.

Rudolf Aeschbacher, in Oberbipp, Bäckerei, Handel mit Spezereien, Quincaillerie- und Kurzwaren (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1951, Seite 2414). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Januar 1964. Hotel.

Willy Reulberger, in Niederbipp, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2674). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Januar 1964.

Bezirksspital Niederbipp, in Niederbipp, Verein (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1959, Seite 2354). Walter Mamie ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde gewählt: Peter Wüthrich, von Trub, in Niederbipp. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten der Direktion.

28. Januar 1964.

Alpengenossenschaft Stierenberg-Farnern, in Farnern (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 812). Paul Felber-Junker (bisher Präsident) ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung ist: Otto Allemann-Müller, von und in Farnern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

15. Januar 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Spiez und Umgehung, in Spiez (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 823). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Präsident Hans Lörtscher, Vizepräsident Adolf Kislig und Sekretär Hans Itten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Nussbaum, von Grosshöchstetten, in Spiez, als Präsident; Ernst Schären, von und in Spiez, als Vizepräsident, und Hans von Bergen, von Oberried, in Hondrich bei Spiez, als Sekretär. Anstelle von Fritz Barben, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Albert Heim, von Krattigen, in Spiez, als Geschäftsführer ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Geschäftsführer.

Schwyz - Schwytz - Svitto

28. Januar 1964. Brennerei usw.

Franz Wiget, in Steinen. Inhaber der Firma ist Franz Wiget, von und in Steinen. Kirschbrennerei und Spirituosen. Adelboden.

28. Januar 1964.

Ferdinand Zücher, Hotel Rigi und Comestibles, in Arth, Betrieb des Hotels Rigi, Comestibles, Landesprodukte und Futtermittel (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Januar 1964.

Ferdinand Zücher, Hotel Rigi, in Arth. Inhaber der Firma ist Ferdinand Zücher, von Menzigen, in Arth. Betrieb des Hotels Rigi.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

24. Januar 1964.

Feuerungstechnik A.-G., in Hergiswil, Feuerraum-Auskleidung von Heizungsanlagen nach Spezialverfahren (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert.

Zug - Zoug - Zugo

28. Januar 1964.

Gretener Holding A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Nutzung sämtlicher Aktien der «Gretener A.G.» und der «Gretener Immobilien A.G.», ferner die Beteiligung an allfälligen weiteren Gretener-Betrieben und solchen nahestehenden Unternehmungen des In- und Auslandes. Die Gesellschaft kann auch Lizenzen, Patente sowie andere Urheber- und Gebrauchsrechte der eigenen Tochtergesellschaften erwerben und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 2 350 000 liberiert. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 16. Januar 1964 übernimmt die Gesellschaft 2000 Namenaktien der «Gretener A.G.», Cham, zu Fr. 1000 und 250 Namenaktien der «Gretener Immobilien A.G.», Zug, zu Fr. 1000 zum Totalpreise von Fr. 2 250 000. Dafür erhalten die Sacheinleger 2250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Gretener, von Cham, in Zug, Präsident, und Josef Gretener, von Cham, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Brüschrain 8 (bei Josef Gretener).

28. Januar 1964.

Parfumerie de Luxe SA., in Baar, Herstellung von und Handel mit Parfümerieartikeln und kosmetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 729). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Januar 1964.

Hochhaus Alpenblick AG, in Cham. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb der Liegenschaft GBP 1492 in der Gemeinde Cham und den Betrieb und die Verwaltung des darauf erstellten Hochhauses. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 840 Namenaktien zu Fr. 250 und in 280 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Januar 1964 von Paul Kunz, in Baar, und Markus Kunz, in Tilburg (Holland), die Liegenschaft GBP 1492 in der Gemeinde Cham mit dem darauf im Bau befindlichen Hochhaus zum Preise von Fr. 330 000, der auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Zug. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug, Präsident; Dr. Oskar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Vizepräsident; Paul Kunz, von Reinach (Basel-Landschaft), in Baar; Josef Stöckli, von Rottenschwil (Aargau), in Zug, und Anton Weber, von Menzigen (Zug), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: im Hochhaus Alpenblick (eigene Bureaux).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 janvier 1964. Bâtiments, travaux publics, etc.

Jean Décaillet S.A., succursale de Bulle. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jean Décaillet S.A.», à Martigny-Ville, commerce de machines d'entreprises, exploitation d'une entreprise de bâtiments et travaux publics, inscrite sur le Registre du commerce de St-Maurice le 12 novembre 1958 (dernière publication, voir FOSC. du 29 juillet 1963, page 2219), a, suivant décision de son conseil d'administration du 26 octobre 1963, créé une succursale à Bulle. Celle-ci est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Jean Décaillet, de Salvan, à Martigny-Ville, ou collective à deux d'Arthur Bender, de et à Fully, président du conseil; Louis Delaloye, d'Ardon, à Saxon; Roger Bolomey, de Lutry, à Lausanne, et Paul Décaillet, de Salvan, à Genève, tous administrateurs. Bureaux: rue Nicolas Glasson 11.

Bureau de Fribourg

25 janvier 1964. Installations électriques, etc.

Marius Ramuz, à Fribourg. Le chef de la raison est Marius Ramuz, de Saint Aubin (Broye), à Fribourg. Installations électriques et téléphones et ventes d'appareils. Chamblieux 59.

28 janvier 1964. Bureau d'ingénieurs.

Nidegger et Clément, à Fribourg. Jean-Paul Nidegger, d'Enney, et Bernard Clément, de Romont (Fribourg), et Fribourg, les deux à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1964. Bureau d'ingénieurs. Champ Fleuri 6.

28 janvier 1964.

Participations Atlas S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 janvier 1963, N° 6, page 65). La société a transféré ses bureaux chez M^e René Monfèrini, 26, boulevard de Pérolles.

Bureau Murten (Bezirk See)

28. Januar 1964. Käserei.

Fritz Wüthrich, in Villarepos, Käserei (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1937, Seite 2526). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes an den Sohn Fritz Wüthrich gelöscht.

28. Januar 1964. Käserei usw.

F. Wüthrich-Aerni, in Villarepos. Inhaber der Firma ist Fritz Wüthrich, Sohn des Fritz, von Trub, in Villarepos. Käserei, Schweinehaltung.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

27. Januar 1964. Hoch- und Tiefbau.

Leo Franz, in Dornach (SHAB. Nr. 8 vom 14. Januar 1964, Seite 94). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arlesheim (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 237) im Handelsregister von Dorneck von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Kriegstetten

24. Januar 1964.

Noha AG für normiertes Bauen, in Biberist, Planung, Erstellung, Verwaltung, Vermietung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Förderung des Bauens mit normierten Elementen (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2264). In der Generalversammlung vom 21. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 510 000 erhöht durch Ausgabe von 210 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 510 000, eingeteilt in 510 Namenaktien zu Fr. 1000.

24. Januar 1964.

Küsergenossenschaft Halten-Kriegstetten, in Halten (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 875). In der Generalversammlung vom 26. Juni 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelierten Milch.

27. Januar 1964.

Milchgenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1600). In den Generalversammlungen vom 18. Juni 1962 und 23. Dezember 1963 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelierten Milch.

Bureau Olten-Gösgen

27. Januar 1964.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1194). Das Mitglied des leitenden Ausschusses Gottfried Klaus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Hermann Saemann ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des leitenden Ausschusses; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Der technische Direktor Dr. Ernst Trümper wohnt nun in Hägendorf und der Vizepräsident Rodolphe Leresche in Olten. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Fabio Nizzola ist erloschen.

27. Januar 1964.

Agela AG für Bauen und Planen, in Olten (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2046). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Januar 1964.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1958, Seite 3046), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Januar 1964. Chemische Produkte.

CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2353). Die Unterschrift des Vizedirektors Prof. Dr. Robert Schwyzer und die Prokuren von Paul Haas, Prof. Dr. Werner Schuler, Arnold Straub und Dr. Eduard Moser sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Edwin Grell, von und in Basel; Josef Häusler, von Schwaderloch, in Muttenz; Raymond Kammer, von Lauterbrunn, in Ettingen; Ernst Hunziker, von Luzern und Leimbach (Aargau), in Pfelfingen; Hans-Jörg Meier, von Würenlingen, in Binningen; Dr. Kurt Kink, von und in Binningen, und Dr. Werner Rittel, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der stellvertretende Direktor Hans Derrer wohnt nun in Oberdornach, Gemeinde Dornach; der Vizedirektor Dr. Felix A. Schaufelberger in Arlesheim, der Prokurist Emil Jehle in Pratteln und der Prokurist Dr. Hans Trüb, in Füllinsdorf.

21. Januar 1964. Apparatebau.

Koehler Bosshardt A.G., in Basel, Apparate- und Kesselbau usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1963, Seite 1111). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Prokuristen Robert Wind. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Dieter Wanderer, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

22. Januar 1964.

Laudwirtschaftlicher Verein Riehen und Umgehung, in Riehen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 748). Aus der Verwaltung sind Hans Fischer-Schultheiss, Präsident; Robert Wenk, Vizepräsident, und Wilhelm Dettwiler, Kassier, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Willy Loosli, von Eriswil (Bern), nun in Riehen. In die Verwaltung wurden gewählt: Hans Fischer-Zellweger, von und in Riehen, Vizepräsident, und Ernst Unholz, von und in Riehen, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit Aktuar oder Kassier. Neues Domizil: Aeusserer Baselstrasse 23 (bei E. Unholz).

22. Januar 1964. Gipsarbeiten.
Gebr. E. & K. Schori, in Basel. Ernst Schori-Strüby, in Basel, und Karl Schori-Wunderlin, in Riehen, beide von Radelfingen b. Aarberg, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. Januar 1964 begonnen hat. Gipsgeschäft. Spalenring 149.

22. Januar 1964.
Genossenschaft der Milchproduzenten von Basel und Umgebung, in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2724). Aus der Verwaltung sind Heinrich Rediger, Präsident; Jakob Loosli, Vizepräsident, und Samuel Schneider, Aktuar und Kassier, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Werner Rediger, von Basel, in Münchenstein, Präsident; Willy Loosli, von Eriswil, in Riehen, Vizepräsident; Heinrich Schmutz, von und in Basel, Aktuar und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar/Kassier. Neues Domizil: Burgfelderstrasse 300 (bei Schmutz).

22. Januar 1964. Chemische Produkte.
Klaridol G.m.b.H. in Liq., in Basel, Fabrikation von chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3624). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. Januar 1964.
Stenberg Maschinen G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2412). Die Unterschrift des Geschäftsführers Julius Hirsig ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

22. Januar 1964. Veredlung pflanzlicher Produkte.
Procos S.A., Bäle, in Basel, Veredlung von pflanzlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2324). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1963 wurden die Statuten geändert. Auf das Grundkapital von Fr. 300 000 sind nun Fr. 110 000 einbezahlt.

22. Januar 1964. Produkte aus Stahl.
Forning A.G., in Basel, Verarbeitung von Produkten aus Stahl usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2105). In der Generalversammlung vom 17. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Franken 150 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Januar 1964. Transporte.
Votra, A.B. Vooges, in Basel, internationale Transporte (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141). Neues Domizil: St. Alban-Ring 392 (bei Zollagentur Oeschger A.G.). Der Inhaber Adrianus Bartholomeus Vooges-Kumuli wohnt nun in Frenkendorf.

23. Januar 1964. Bauspenglerei usw.
Walter Friedlin-Felder, in Riehen, Bauspenglerei usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 148). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Dieter Friedlin», in Riehen, erloschen.

23. Januar 1964. Spenglerei usw.
Dieter Friedlin, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dietrich gen. Dieter Friedlin, von und in Riehen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Friedlin-Felder», in Riehen, übernommen. Spenglerei, sanitäre Installationen, Lüftungsanlagen. Baselstrasse 55/57.

23. Januar 1964. Vertretungen.
A. Thurnherr-Ehe, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1512). Neues Domizil: Thannerstrasse 35.

23. Januar 1964.
Dürel Handels- & Fabrikations A.G., in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2952). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Stengele ausgeschieden. Der bisherige Präsident Bruno Versari führt nun als einziges Verwaltungsratsmitglied weiterhin Einzelunterschrift.

23. Januar 1964. Landtransporte.
Véron. Graner A.G., Filiale Basel, in Basel, Durchführung von Landtransporten usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1856), mit Hauptsitz in Genf. Prokura wurde erteilt an Emil Christen, von Wynau, in Basel, und an Fritz Hauri, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

25. Januar 1964.
Garage Oskar Bloch, vorm. O. Weisskopf, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Bloch-Brogli, von Schelten (Bern), in Basel. Prokura ist erteilt an Rosmarie Bloch-Brogli, von Schelten (Bern), in Basel. Revision von Automobilen, Handel mit solchen sowie alle mit dem Zweck in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten (Service, Autohilfe, Elektrodienst). Rheinfelderstrasse 21.

25. Januar 1964. Gasthof.
Erika Silvia Widmer, in Frenkendorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erika Silvia Widmer, von Dietikon, in Frenkendorf. Betrieb des Gasthofes zum Löwen. Eggstrasse 6.

25. Januar 1964. Beteiligungen.
Coriolanus A.G., in Binningen, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Auswertung von gewerblichen Schutzrechten (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2681). Zu Direktoren wurden ernannt: Heinz Bibrach, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, und Jörg Keel, von Riehen, in Münchenstein; sie zeichnen zu zweien.

25. Januar 1964.
Branerei Ziegellhof, in Liestal (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 456). Aus dem Verwaltungsrat ist Theo Tanner infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Tanner, von Hölstein, in Miami (Florida/USA). Er führt die Unterschrift nicht.

25. Januar 1964. Betriebsuntersuchungen.
Proplasto S.A. (Proplasto A.G.) (Proplasto Ltd.), in Liestal (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Jean de Schoulenpikow, von Lausanne, in La Tour-de-Peilz, und Pierre Rigaut, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Sie zeichnen zu zweien.

25. Januar 1964.
Keramische Wand- und Bodenplatten A.G., in Pratteln, Handel mit Wand- und Bodenplatten, Ausführung von Plattenarbeiten usw. (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1956, Seite 1069). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Januar 1964 aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma Keramische Wand- und Bodenplatten A.G. in Liq. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Ottilia Ganter-Zürcher, von und in Basel. Die Unterschriften des Verwaltungsrates Franz Torre-Nussbaumer und des Geschäftsführers Werner Ganter sind erloschen.

25. Januar 1964.

Wohnhangenossenschaft Spiegelfeld, in Binningen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1963, Seite 1895). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1963 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in Wohnhangenossenschaft Spiegelfeld. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

25. Januar 1964.
Migros Lagerhaus-Genossenschaft, in Birsfelden, Bau und Betrieb eines Lagerhauses, Verarbeitung und Verpackung von Waren, Transporte usw. (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 108). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 7. September 1963 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Rudolf Suter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsmittglied wurde gewählt: Rudolf Weber, von Basel, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; er zeichnet kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsmittglied Gottfried Isler und der Vizedirektor Edgar Pfister wohnen nun in Reinach (Basel-Landschaft). Prokura wurde erteilt an Henri Müller-Recher, von Niederdorf, in Aesch (Basel-Landschaft). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in St. Moritz (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 314). Carl Burger, Hans Hoch, Hermann Knoll, Robert Granwehr und August Ris sind Direktoren und zeichnen für das Gesamtunternehmen. Paul Feurer, Dr. Max Homberger, Fritz Mathys, August Ribi und Werner Strohmeier sind Direktoren des Geschäfts-sitzes Zürich. Alle zeichnen zu zweien für die Zweigniederlassung St. Moritz.

21. Januar 1964. Beteiligungen usw.
ELCO International AG (ELCO International SA) (ELCO Internazionale SA) (ELCO International Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmen der Oelbrenner- und verwandter Branchen. Die Gesellschaft dient in erster Linie der Zusammenfassung der Interessen der im Ausland auf dem Gebiet der Oelfeuerungsanlagen tätigen ELCO Fabrikations- und Handelsunternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Looser-Krämer, von Alt St. Johann, in Vilters, Präsident; Irma Stocker-Looser, von Büron (Luzern) und Zürich, in Zürich, und Hubert R. Looser, von Alt St. Johann, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift. Domizil: eigenes Büro, Gartenstrasse 3.

27. Januar 1964. Lebensmittel.
Lor. Giuriani & Co., in Castasegna, Lebensmittel engros (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1556). Lorenzo Ernesto Giuriani ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Komplementäre sind: Lorenzo Giuriani, 1940, und Ester Giuriani, italienische Staatsangehörige, in Chiavenna.

27. Januar 1964. Maschinen; Apparate usw.
Bintraco Ltd., in Chur, Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3610). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Walter Bodart, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen.

27. Januar 1964. Pittura.
Weit Amatore, Filiale di Grono. Pittura, verniciatura (FUSC. del 5 marzo 1959, N° 52, pagina 675), con sede principale a Bellinzona. La filiale è radiata d'ufficio in seguito a radiazione della sede principale (FUSC. del 10 gennaio 1964, N° 5, pagina 58).

Aargau - Argovie - Argovia

21. Januar 1964. Liegenschaften.
Häuselmann Max, in Rohr. Inhaber dieser Firma ist Max Häuselmann-Spring, von Moosleerau, in Rohr (Aargau). An- und Verkauf von Liegenschaften. Trieschweg 421.

24. Januar 1964.
Immobilien- und Bau A.G. Buchs h. Aarau, in Buchs, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2356). In der Generalversammlung vom 22. Januar 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Aarburg verlegt. Die Firma lautet: Immobilien- und Bau A.G., Aarburg. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Fritz Frei, Präsident, und Josef Werne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Jacques Jenny, von Sool (Glarus), in Umiken. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Torgasse 168.

24. Januar 1964. Waren des graphischen Gewerbes.
Typal AG, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Waren des graphischen Gewerbes und damit verwandten Gütern (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2853). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Januar 1964 ist der Sitz der Gesellschaft nach Suhr verlegt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Bachmann ist erloschen. Als neue Geschäftsführerin mit Einzelprokura ist ernannt worden: Gerda Meierhans-Bachmann, von Zürich und Emmen (Luzern), in Suhr. Das Verwaltungsratsmitglied David Burki wohnt in Solothurn. Geschäftsadresse: Hasenweg 1.

27. Januar 1964.
Wetlag-Bau-AG., in Wettingen, Erwerb, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohnungs- und Geschäftsbauten und Industrieanlagen usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3638). Otto Bihler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Reinhard Hirt, von Birrhard, in Wettingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Januar 1964.

Schlosshotel Brestenberg A.G., in Seengen, Betrieb von Hotels und Restaurants, insbesondere des Hotels Schloss Brestenberg (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Januar 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schlosshotel Brestenberg A.G. in Liquidation durch den Liquidator Hans Funk, von und in Aarau, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift, Margrit Kessler-Burger (Präsidentin) und Frieda Kessler (Sekretärin) sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Treuhänderbüro Hans Funk, Kasinostrasse 25, in Aarau.

27. Januar 1964. Chemisch-technische Produkte.

Flairex AG, in Baden, Handel mit sowie Import- und Export von Waren aller Art, ferner Übernahme von Vertretungen, insbesondere chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3160). Dr. Hans Urech, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Emil Dürr-Bühler. Er ist nicht zeichnungs-berechtigt.

27. Januar 1964. Kunststoffbauplatten, Folien usw.

Thermopal AG, in Leibstadt, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffbauplatten, Folien und andern Produkten (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 132). Hermann Krages, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Chur.

27. Januar 1964. Kunststoffe.

Plastipol AG., in Baden, Forschung und Entwicklung im Kunststoffgebiet sowie Handel mit Kunststoffen aller Art. Erwerb und Abgabe von Lizenzen im Rahmen des Zweckes (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1571). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Marcel Meier, von und in Würenlingen.

27. Januar 1964. Metallwaren.

Ferrotlex AG, in Rothrist. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Metallwaren und den Handel mit verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Grundstück Grundbuch Rothrist Nr. 2017 gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1961 zum Preise von Fr. 165 000, der an das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist: Hermann Lanz, von Gondiswil (Bern), in Murgenthal. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei August Wey, Hallwylweg 992.

27. Januar 1964. Handlampen, Beleuchtungskörper.

PALUX E. Pasinelli Kölliken, in Kölliken, Fabrikation von Handlampen für die Industrie und das Gewerbe, Handel mit Beleuchtungskörpern und anderem Elektromaterial (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3601). Die Firma wird geändert in **E. Pasinelli Kölliken**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Fluoreszenz-Handlampen für die Industrie und das Gewerbe, Handel mit Beleuchtungskörpern und anderem Elektromaterial.

27. Januar 1964.

Stahlrohr A.G. (Tubes aerie S.A.) (Tubi acciaio S.A.), in Rothrist, Herstellung von und Handel mit elektrisch geschweißten Röhren oder andern Profilen aus Stahl oder andern Metallen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1960, Seite 1348). Das Verwaltungsratsmitglied Max Dätwyler, von Staffelbach, in Altdorf, ist Dr. sc. techn. et lic. oe. publ. und führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Eichenberger, bisher Vizedirektor, ist zum Verkaufsdirektor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien. Zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Max Enzmann, von Pfeffikon (Luzern), in Olten. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hermann Lanter, von Steinach (St. Gallen), in Rothrist, und Bruno-Senn, von Densbüren, in Rothrist. Die Prokuristen zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten, jedoch nicht unter sich.

27. Januar 1964. Maschinen und Geräte.

Ameise GmbH, in Aarau, Handel mit und Vertrieb sowie Herstellung und Montage von Maschinen und Geräten, insbesondere der Erzeugnisse der Marke «Ameise» (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3601). In der Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1964 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 20 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft geleistet worden. Die Stammeinlage der einzigen Gesellschafterin Firma «Veram G.m.b.H.», in Aarau, beträgt nun Fr. 200 000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

27. Januar 1964.

Körpf-Immobilien AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften, die Vermittlung von Liegenschaften und Grundstücken und das schlüsselfertige Erstellen von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. iur. et lic. oec. René Weber, von Menziken, in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Parkstrasse 10.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Januar 1964.

Schweizerische Volksbank, Agentur in Amriswil (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 226). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Vizedirektoren Walter Widmer und Louis Hofmann wurden zu Direktoren der Niederlassung St. Gallen ernannt und vertreten nun die Agentur Amriswil in dieser Eigenschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Angehrn, von Muolen, in St. Gallen, wurde zum Vizedirektor der Niederlassung St. Gallen ernannt; er vertritt die Agentur Amriswil ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Hans Salsler ist erloschen.

28. Januar 1964.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1302). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Fritz Widmer ist erloschen.

28. Januar 1964.

Versicherungskasse der Beamten und Angestellten der Thurgauischen Kantonalbank, in Weinfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3386). Dr. Heinz Häberlin, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den

Vorstand gewählt worden: Direktor Alfred Althaus, von Langnau im Emmental, in Weinfelden. Er zeichnet mit je einem der andern Vorstandsmitglieder.

28. Januar 1964. Uhren, Gold- und Silberwaren.

E. Koller, in Weinfelden, Handel mit Uhren, Gold und Silberwaren (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1265). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «E. & F. Koller», in Weinfelden, erloschen.

28. Januar 1964. Uhren, Gold- und Silberwaren.

E. & F. Koller, in Weinfelden. Unter dieser Firma sind Ernst Koller und Alfred genannt Fredy Koller, beide von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1963 begonnen und die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Koller», in Weinfelden, übernommen hat. Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren. Reparaturen. Rathausstrasse 37.

28. Januar 1964. Textilwaren.

Fran B. Hug, in Krädolf, Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3196). Die Firmainhaberin heisst infolge Heirat Angehrn und ist jetzt in Muolen heimatherechtigt. Der Ehemann hat dem Geschäftsbetrieb zugestimmt. Die Firma lautet neu **Fran B. Angehrn-Preisig**. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Textilwaren.

28. Januar 1964.

Strickwarenfabrik II. von Wattenwyl vorm. Hans Bächtold, in Erlen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1733). Die Firma lautet nun **Strickwarenfabrik II. von Wattenwyl**. Einzelprokura wurde erteilt an Marc Erlanger, von Basel, in Erlen. Die Prokura von Walter Kolbener ist erloschen.

28. Januar 1964. Textilien.

Walter Forster, in Amriswil, Verarbeitung von und Handel mit Textilprodukten (SHAB. Nr. 275 vom 21. November 1926, Seite 2059). An Fridolin Roth, von Erlen, in Amriswil, wurde Einzelprokura erteilt.

28. Januar 1964.

Theo Stahel, Autogarage, in Oberaach. Firmainhaber ist Theo Stahel, von Elgg (Zürich), in Oberaach. Autogarage und Autohandel.

28. Januar 1964. Geschenkartikel.

S. Gurtner, in Amriswil, Vertrieb von Geschenkartikeln wie Aschenbecher, Kerzenhalter, Butterdosen usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1962, Seite 597). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1964. Leder- und Kunststoffwaren.

Peter Vonlanthen, in Kreuzlingen, Vertrieb von Leder- und Kunststoffwaren (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1475). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1964. Motorfahrzeuge.

H. Egloff, in Frauenfeld, Handel mit Motorfahrzeugen, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1375). Die Prokura von Leonie Egloff-Eugster ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

28 gennaio 1964. Macelleria, salumeria.

Ezio Selvini, in Giornico. Titolare di tale ditta individuale è Ezio Selvini, da ed in Giornico. Macelleria, salumeria e generi affini.

Ufficio di Locarno

20 gennaio 1964. Impresa costruzioni.

Frassi Fernando, in Locarno. Il titolare è Fernando Frassi, da Brissago, in Locarno. Impresa costruzioni. Solduno, Muro della Rossa.

22 gennaio 1964. Orologi.

Schindler Bruno, in Locarno, esportazione di orologi (FUSC. dell'11 dicembre 1961, N° 290, pagina 3601). Il titolare ha modificato il genere di commercio in laboratorio finitura di orologi. Nuovo recapito: Via Ballerini.

22 gennaio 1964. Latteria.

Diani Fedele, in Locarno (FUSC. del 25 novembre 1932, N° 277, pagina 2760). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

28 gennaio 1964. Albergo.

Contini Gianni & Carolina Chiesa-Bacchi, in Ascona. Gianni Chiesa fu Battista e moglie Carolina nata Bacchi, da Berzona, in Ascona, hanno costituito in data odierna una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la società la firma sociale individuale della associata Carolina Chiesa, indicata gerente. Gerenza dell'Albergo Carcani. Piazza Giuseppe Motta.

27 gennaio 1964.

Credito Svizzero, succursale di Locarno (FUSC. del 24 aprile 1963, N° 94, pagina 1162), società anonima con sede principale a Zurigo. Elmo Bernardasci, da Frasco, in Gordola, e Jakob Muzzarelli, da Sta. Domenica (Grigioni), in Locarno, sono nominati procuratori con diritto di firma collettiva, a due, con altro avente diritto. Il procuratore Giorgio Molinari è ora domiciliato a Losone.

28 gennaio 1964. Partecipazioni, immobili.

Società Anonima Finanziaria Alto Verbano, in Muralto (FUSC. del 21 marzo 1958, N° 67, pagina 799). Piergiorgio Merlini ha cessato per dimissione d'essere amministratore; il suo diritto di firma è estinto. Attuale unico amministratore è Jean Wilhelm Corti, da Winterthur e Stabio, a Kirchberg (Berna), con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

27 gennaio 1964. Farmacia.

Dott. Pietro Morganti, a Melide (FUSC. del 1° marzo 1950, N° 50, pagina 569). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

27 gennaio 1964. Costruzioni, ecc.

Imprendit S.A., a Lugano (FUSC. del 27 novembre 1962, N° 278, pagina 3421). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento di sede della società a Bellinzona (FUSC. del 20 gennaio 1961, N° 2, pagina 171).

27 gennaio 1964. Biancheria, ecc.

Maquemat e Bernaseoni, a Viganello, società in nome collettivo (FUSC. del 2 settembre 1963, N° 204, pagina 2521). La società è sciolta dal 1° gennaio 1964. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

27 gennaio 1964. Immobili, ecc.

Mariqua S.A., a Lugano (FUSC. del 21 dicembre 1963, N° 301, pagina 3647). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 25 gennaio 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

27 gennaio 1964.

Oilpartex Holding, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 gennaio 1964. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare per il commercio di olii e grassi vegetali, industriali ed alimentari; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società commerciali, industriali ed immobiliari. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D^r Aldo Libanione, da St.-Antonino, in Lugano. Recapito: viale Cattaneo 11, c/o Studio Libanione-Bernasconi.

27 gennaio 1964. Immobili, ecc.

Interama S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 gennaio 1964. Scopo: la compra e vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera e all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D^r Aldo Libanione, da St.-Antonino, in Lugano. Recapito: viale Cattaneo 11, c/o Studio Libanione-Bernasconi.

28 gennaio 1964. Cellofane, ecc.

Cellana A.G., precedentemente a Adliswil (Zurigo) (FUSC. del 7 febbraio 1963, N° 31, pagina 386). Con verbale notarile delle assemblee generali del 18 novembre 1963 e 10 dicembre 1963, la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti. Scopo: il commercio e la lavorazione di cellofane e di altri materiali d'imballaggio e fogli. Lo statuto originale porta la data del 27 aprile 1962 e 3 maggio 1962, ultima modifica dello statuto il 21 dicembre 1962. Il capitale sociale originariamente di fr. 120 000 è stato ridotto ai sensi dell'art. 735 CO mediante riduzione del valore nominale di ogni singola azione di fr. 1000 a fr. 425, a fr. 51 000. Il capitale è ora di fr. 51 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 425 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da Joachim von Gellhorn, di nazionalità germanica, in Amburgo, presidente; Israel Blumenberg, di Zurigo, in Viganello, e D^r Gian Robert Töndury, da Seans (Grigioni), in Zurigo, tutti con firma individuale. Recapito: piazza Dante 8 (ufficio proprio).

Distretto di Mendrisio

28 gennaio 1964. Spedizioni, ecc.

Transitaria S. a g. l. in liquidazione, in Chiasso, trasporto, spedizione, sgodamento di merci di ogni genere, ecc. (FUSC. del 17 gennaio 1961, N° 11, pagina 148). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali dato il loro consenso.

28 gennaio 1964. Cappelli.

Carlo Moresi Società Anonima, in Mendrisio, fabbricazione ed il commercio di cappelli ed articoli affini (FUSC. del 22 giugno 1959, N° 141, pagina 1773). Con decisione assembleare del 15 gennaio 1964, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante emissione di 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 400 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

28 gennaio 1964. Partecipazioni.

Ancemone Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 9 novembre 1962, N° 263, pagina 3233). Con decisione assembleare del 27 gennaio 1964, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 110 000 mediante l'emissione di 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 110 000, suddiviso in 110 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

28 gennaio 1964. Partecipazioni.

Tanbenholding S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 gennaio 1964. Il capitale sociale è di fr. 275 000, suddiviso in 275 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. D^r Franco Maspoli, Via Stella, Mendrisio.

28 gennaio 1964. Partecipazioni.

Grünholding S.A., in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 gennaio 1964. Il capitale sociale è di fr. 180 000, suddiviso in 180 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore unico.

28 gennaio 1964. Impianti elettrici, ecc.

Electrasim S.A., succursale di Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Electrasim S.A.», in Lugano, attività commerciale in campo elettrico; vendita, installazione, riparazione di elettrodomestici; esecuzione di lavori di elettricista di ogni genere: impianti elettrici in generale; impianti telefonici, ecc., iscritta nel registro di commercio il 18 giugno 1963 (ultima pubblicazione, FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 17, pagina 240), ha, con decisione assembleare del 14 gennaio 1964, creato una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata dalla firma collettiva a due di Emilio Maiocchi, da ed in Lugano, gerente della succursale, con gli amministratori Carlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, presidente; Flavio Ambrosetti, da ed in Lugano, e Giuseppe Roncati, da Meride, in Vacallo. Recapito: Chiasso, c/o Fiam, via Livio 5.

28 gennaio 1964. Impianti elettrici, ecc.

Electrasim S.A., succursale di Mendrisio. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Electrasim S.A.», in Lugano, attività commerciale in campo elettrico; vendita, installazione, riparazione di elettrodomestici; esecuzione di lavori di elettricista di ogni genere; impianti elettrici in generale; impianti telefonici, ecc., iscritta nel registro di commercio il 18 giugno 1963 (ultima pubblicazione FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 17, pagina 240), ha, con decisione

assembleare del 14 gennaio 1964, creato una succursale a Mendrisio. La succursale è impegnata dalla firma collettiva a due di Emilio Maiocchi, da ed in Lugano, gerente della succursale, con gli amministratori Carlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, presidente; Flavio Ambrosetti, da ed in Lugano, e Giuseppe Roncati, da Meride, in Vacallo. Recapito: Chiasso, c/o Fiam, via Livio 5.

Waadt - Vaud - Vaud*Bureau de Cully*

28 janvier 1964. Meubles.

Walimex S.A., à Grandvaux. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de meubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme administrateur unique avec signature individuelle: Willy Jayet, de Moudon et Hermetches, à Lausanne. Domicile: villa «La Gigale», le Signal sur Grandvaux.

Bureau de Grandson

25 janvier 1964. Récupération de métaux, voitures, etc.

Joseph Noirjean, à Onnens. Le chef de la maison est Joseph Noirjean, fils de Joseph, de Saint-Brais et Soule (Berne), à Penthalaz. Récupération de métaux, démolition et compression de voitures et autres articles, commerce de voitures et de métaux divers. Bureaux, ateliers et adresse: Onnens (Vaud), Cacheloup.

Bureau de Morges

18 janvier 1964. Combustibles.

F. Lüthi, à Bussigny près Lausanne, combustibles et transports en tous genres (FOSC. du 20 juillet 1953, N° 165, page 1769). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 janvier 1964. Combustibles.

Daniel Lüthi, à Bussigny près Lausanne. Le chef de la maison est Daniel Lüthi, de Bussigny près Lausanne et Langnau, à Bussigny près Lausanne. Combustibles et transports en tous genres. Rue du Jura.

21 janvier 1964. Maçonnerie.

Alfred Morisetti, à Morges, entrepreneur-maçon (FOSC. du 1^{er} décembre 1952, N° 282, page 2921). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Michel Morisetti», à Morges, ci-après inscrite.

21 janvier 1964. Maçonnerie.

Michel Morisetti, à Morges. Le chef de la maison est Michel Morisetti, de et à Morges. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Alfred Morisetti», à Morges, ci-dessus radiée. Entreprise de maçonnerie. Pâquis 13.

21 janvier 1964. Carburants, etc.

Avia Distribution S.A., succursale de Bussigny-près-Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Avia Distribution S.A.», à Lancy, ayant pour but l'importation, le stockage, le commerce et la distribution de carburants, d'huile de chauffage, de lubrifiants, plus particulièrement des produits «Avia», la participation à toutes entreprises d'entreposage, de transport et de distribution de ces produits, inscrite au registre du commerce de Genève le 25 juin 1959 (FOSC. du 22 avril 1963, page 1134), a, suivant décision de son conseil d'administration du 18 novembre 1963, créé une succursale à Bussigny près Lausanne. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Erich Gayler, de Winterthur, à Zurich, président; Jean-Claude Jacquemoud, de et à Genève, secrétaire; Ernst Himmel, de Zurich et Kleindelfingen, à Zurich; Gustav-Eric Grisard, de Bâle, à Riehen, et Hanspeter Osterwalder, de Gaiserwald, à St-Gall, ainsi que du directeur Georges Minotti, de Lausanne, à Genève. Bureaux de la succursale: rue de l'Industrie Bussigny-près-Lausanne.

Bureau de Moudon

27 janvier 1964. Maçonnerie, carrelage.

Th. Degaudenzi, à Lucens, entreprise de maçonnerie et carrelage (FOSC. du 6 juin 1952, page 1442). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Th. Degaudenzi et fils», à Lucens, ci-après inscrite.

27 janvier 1964. Maçonnerie, carrelage.

Th. Degaudenzi et fils, à Lucens. Théophile Degaudenzi, séparé de biens de Rolande née Bovey, et ses fils René, et Pierre Degaudenzi, tous trois de Dompiere sur Lucens et Prévonnoloup, à Lucens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1964 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Th. Degaudenzi», à Lucens, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Théophile Degaudenzi ou par la signature des associés René et Pierre Degaudenzi signant collectivement à deux avec l'associé Théophile Degaudenzi. Entreprise générale de maçonnerie et carrelage. La Gravaire.

27 janvier 1964. Horlogerie, etc.

Henri Voegeli-Bornand, à Moudon, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique (FOSC. du 21 décembre 1950, page 3358). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henri Voegeli-Bornand, Pierre Voegeli successeurs», à Moudon, ci-après inscrite.

27 janvier 1964. Horlogerie, etc.

Henri Voegeli-Bornand, Pierre Voegeli successeurs, à Moudon. Le chef de la maison est Pierre Voegeli, de Grafenried (Berne) et Moudon, à Moudon. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Henri Voegeli-Bornand», à Moudon, ci-dessus radiée. Commerce d'horlogerie, optique, bijouterie, orfèvrerie. Place du Pont-Rue Mauborget 2.

27 janvier 1964. Maréchalerie, etc.

Emile Tenthoirey, à Villars-le-Comte, maréchalerie, vente et réparation de machines agricoles (FOSC. du 5 mars 1962, page 677). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

27 janvier 1964. Machines agricoles.

André Tenthoirey, à Villars-le-Comte. Le chef de la maison est André Tenthoirey, de Dompiere sur Lucens, à Villars-le-Comte. Vente et réparation de machines agricoles.

Bureau de Nyon

28 janvier 1964.

Société Immobilière de la Promenthouse en liquidation, à Gland, société anonyme (FOSC. du 19 mars 1962, N° 65, page 827). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 janvier 1964. Boucherie-charcuterie.
Vve Joseph Chométy, à Nyon, boucherie-charcuterie (FOSC. du 11 novembre 1938, page 2406). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

Bureau d'Orbe

27 janvier 1964. Garage.
Pierre Morici, à Vallorbe. Le chef de la maison est Pierre fils de Gaetano Morici, de Sicile, à Vallorbe. Exploitation du garage «Moderne», à Vallorbe.

Bureau d'Oron

28 janvier 1964. Epicerie, tabacs, etc.
G. Etter, à Oron-la-Ville. La titulaire de la maison est Gertrude fille de Jakob Sommer veuve de Hans Etter, de Meikirch (Berne), à Oron-la-Ville. Epicerie, commerce de laines et tabacs.

28 janvier 1964. Automobiles, benzine, etc.
Marcel Wicht, à Oron-le-Châtel. Le chef de la maison est Marcel-Alphonse-Marius fils d'Alfred-Pacifique Wicht allié Allamann, de Montévrax (Fribourg), à Oron-le-Châtel. Automobiles (commerce et réparation), benzine, transports professionnels de marchandises, auto-école.

28 janvier 1964. Produits de lait.
F. & H. Etter, à Eco teaux. Achat et vente de lait et de ses produits, engraissement de porcs, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1955). La société est dissoute par suite du décès des deux associés Friedrich et Hans Etter. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

28 janvier 1964. Epicerie, mercerie, etc.
A. Chevalley, à Palézieux-Gare, épicerie, mercerie, quincaillerie, verrerie, poteries, étoffes, tabacs et cigares (FOSC. du 23 octobre 1911). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Vevey

27 janvier 1964. Produits alimentaires.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd.), à Vevey (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3245). Denis Maday, jusqu'ici fondé de pouvoir, est sous-directeur, signant collectivement à deux; sa procuration est éteinte. Les pouvoirs conférés à Bernard Barmet sont radiés. Procuration collective à deux est conférée à Maurice Gay, de Salvan (Valais), à Vevey, et à Francis Mouron, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz.

27 janvier 1964. Produits alimentaires.
Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3245), société anonyme avec siège principal à Vevey. La succursale est en outre engagée par la signature collective à deux de Denis Maday, jusqu'ici fondé de procuration, nommé sous-directeur; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Maurice Gay, de Salvan (Valais), à Vevey, et à Francis Mouron, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz. Les pouvoirs de Bernard Barmet sont radiés.

27 janvier 1964. Importation, exportation.
Sovatexa S.A. en liquidation, à Vevey, société anonyme dissoute (FOSC. du 16 août 1963, page 2386), importation, exportation. La raison sociale est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

27 janvier 1964. Tapisserie décorateur, rideaux, meubles, etc.
Jacques Suter, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Jacques Louis Aimé Suter, allié Mury, de Kölliken (Argovie), à La Tour-de-Peilz. Atelier et commerce de tapisserie décorateur; revêtement de sols, commerce de rideaux, lino, meubles. Grand Rue 37.

27 janvier 1964. Immeubles.
S.I. La Corbassière S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1956, page 2729). Les bureaux de la société sont transférés à Lausanne, rue Marterey 31, chez Verit, société de gestion et immobilière. Le domicile légal est à La Tour-de-Peilz, route de St-Maurice 213, chez Roland Guérite.

Bureau d'Yverdon

27 janvier 1964. Participations, etc.
Cyber S.A. (Cyber A.G.) (Cyber LTD) (Cyber INC), à Yverdon; acquisition et gestion de participations de toute nature, ainsi que de brevets et de droits sur des brevets, modèles industriels, procédés de fabrication, marques de fabrique, etc. (FOSC. du 27 septembre 1957, page 2552). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce d'Yverdon par suite du transfert de siège de la société à Grandson, inscrite actuellement sous la raison sociale «Thorens S.A.» (FOSC. du 20 janvier 1964, page 176).

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

29. Januar 1964.
Biner & Imboden, Quarzit-Transporte, in Vispertermen. Anton Biner, von St. Niklaus, in Hohfluh/Vispertermen, und Alex Imboden, von Emdb, in Kalpetran/Emdb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1963 begonnen hat. Ausführung von Quarzitplatten- und anderen Transporten. Hohfluh.

Bureau de Sion

20 janvier 1964.
Banque Cantonale du Valais (Walliser Kantonalbank), à Sion (FOSC. du 5 août 1955, N° 181, page 2027), établissement cantonal de crédit. Le conseil d'administration est composé actuellement de: Alois Gertschen, président (inscrit); Joseph Maxit, de et à Monthey, vice-président (jusqu'ici membre); Marc Revaz, de et à Vernayaz (jusqu'ici suppléant); Alexis de Courten, de St-Léonard, à Sion (jusqu'ici suppléant); Léo Guntern, de et à Brigue; Adolph Travellotti, d'Ayent, à Sion; Alphonse Zufferey, de St-Luc, à Sierre; Joseph Gaudard, de et à Leytron, et Aloys Copt, d'Orsières, à Martigny-Ville. Par décret du Grand Conseil du 17 mai 1963, le capital de dotation a été augmenté. Il est actuellement de fr. 30 000 000. La banque est engagée par la signature collective à deux de: Alois Gertschen, président; Joseph Maxit, vice-président; Marc Revaz, membre du comité de banque; Oscar de Chastonay, directeur (déjà inscrit); Charles Sarbach, sous-directeur (déjà inscrit); René Reichenbach, de et à Sion, chef de bureau; Gustave Spahr, de et à Sion; Emile Gaillard, de et à Sion; Paul Klaus, de Niederhelmschwil (St-Gall), à Sion; Joseph Solioz, de St-Jean, à Sion; Léon Wirthner, de Blitzingen, à Sion, sous-chefs de bureau. Cyrille Sauthier, Joseph Zumptgawald et Edouard Volluz ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures ainsi que celles d'Ernest Flückiger, Emile Inesch et Henri de Roten sont radiées.

28 janvier 1964. Bois, etc.
Chabbey Jules et Fils, à Ayent (FOSC. du 21 juin 1957, N° 142, page 1669). Charles Chabbey s'est retiré de la société. Sont entrés dans la société Marcel et Alphonse Chabbey, tous deux fils de Jules, de et à Ayent. Dorénavant la société sera engagée par la signature collective à deux d'Emile et d'Alphonse Chabbey.

Bureau de St-Maurice

29 janvier 1964. Produits pharmaceutiques, chimiques.
Laboratoire Junod et Cie S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 7 octobre 1963, page 2843). Par acte authentique du 17 janvier 1964, l'assemblée universelle a modifié les statuts, dont le texte original date du 14 mars 1953, et transféré le siège social à Vouvry. La société vise un laboratoire de produits pharmaceutiques, l'importation et l'exportation de produits pharmaceutiques et chimiques. Le capital social, entièrement versé, est de fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les convocations et publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: André Ami Junod, de Sainte-Croix, à Founex, est président, et Jean-Pierre Gaillard, de Sergey, à Montreux, secrétaire; ils signent individuellement.

29 janvier 1964. Charpenterie.
Georges Gabioud, à Orsières. Le titulaire est Georges Gabioud, de et à Orsières. Entreprise de charpenterie.

29 janvier 1964.
Société de Banque Suisse, succursale de Saxon, agence de la société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC. du 21 janvier 1963, page 195). La signature du directeur Flavien de Torrenté est radiée. Fritz Liebherr, de et à Bâle, a été nommé secrétaire général et signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Le directeur général Edouard Bandelier est aussi originaire de Binningen. Le directeur général Hans Strasser est maintenant domicilié à Riehen. L'agence est aussi représentée par le nouveau directeur de la succursale de Sion, jusqu'ici sous-directeur, René Boll, de et à Sion, et le nouveau directeur-adjoint du siège de Lausanne, Claude Humbert, du Licu, à Lausanne. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Roux, de Grimisuat, à Sion. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayant-droit.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

27 janvier 1964. Vélos, vélomoteurs, etc.
A. Binetti, au Locle, représentation et vente d'appareils ventilateurs, ozoneurs et odorisateurs marque «Ozona», et de cafetières express (FOSC. du 8 juin 1959, N° 129, page 1628). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: représentation et réparations de vélos, vélomoteurs et motocyclettes.

28 janvier 1964. Gants de peau.
Mahler et Salus, au Locle, fabrication et vente de gants de peau, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 23 août 1962, N° 196, page 2437). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 janvier 1964.
Société immobilière Arensia S.A., à Fleurier (FOSC. du 8 mai 1958, N° 106, page 1276). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

27 janvier 1964. Viticulture.
Hermann Schneider, à Cressier. Le chef de la maison est Hermann Schneider, d'Amoldingen (Berne), à Cressier (Neuchâtel). Viticulteur-encaveur, vins du pays.

27 janvier 1964. Optique.
P. et A. Himmelreich, succ. de Jean Duvanel, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 17 janvier 1963, N° 13, page 157), exploitation d'un commerce d'optique, à l'enseigne «Duvaneloptics». L'associé Paul Himmelreich s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associée Anna Himmelreich née Ammon, épouse dûment autorisée de Paul, d'Albigen (Berne), à Berne, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **A. Himmelreich, succ. de Jean Duvanel**. Rue du Seyon 18 a et Grand Rue 11.

27 janvier 1964. Pierres, etc.
Piersa S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, fabrication de pierre artificielle, façonnage de pierre naturelle, aèhal, vente et pose de ces pierres, etc. (FOSC. du 4 mai 1962, N° 103, page 1314). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 22 janvier 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 600 000 par l'émission de 550 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées à raison de fr. 400 000 en espèces et fr. 150 000 par compensation avec une créance contre la société. Le capital social actuel est de fr. 600 000, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration sera à l'avenir composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Joseph Pizzera, président (déjà inscrit); André Poletti, vice-président, de Villeneuve (Vaud), à Lausanne; Claude Pizzera, secrétaire; Eugène Deck (les deux déjà inscrits); René Passera, de Genève, à Bernex (Genève), et Charles Blanc, de Travers et Lausanne, à Neuchâtel. La société continue d'être engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

Genf - Genève - Ginevra

21 janvier 1964. Café-restaurant.
Lydie Jacquier, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «La Boule d'Or» (FOSC. du 11 décembre 1963, page 3524). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

21 janvier 1964. Laiterie, épicerie, etc.
M. Jorand, à Genève, laiterie, épicerie, primeurs, etc. (FOSC. du 12 mars 1952, page 685). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 janvier 1964. Café-bar-dancing.
C. Valazza, à Genève, café-bar-dancing à l'enseigne «La Baïta» (FOSC. du 17 octobre 1963, page 2913). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 janvier 1964. Motos, etc.
Maurice Excoffier, à Genève, commerce en gros et représentation de motos, etc. (FOSC. du 13 novembre 1933, page 2654). L'inscription est radiée par suite

de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Maurice Excoffier, L. Crochet, successeur», à Genève.

24 janvier 1964. Fournitures pour l'automobile et l'industrie.

Maurice Excoffier, L. Crochet successeur, à Genève. Chef de la maison: Louisa Crochet, de France; à Bernex. Commerce de fournitures pour l'automobile et l'industrie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Maurice Excoffier», à Genève. 25, rue de la Terrassière.

24 janvier 1964. Entrepris de nettoyage.

Ch. Cornaz, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC. du 16 février 1962, page 501). Nouveau siège: Carouge, 42, rue de la Filature.

24 janvier 1964. Livres.

Anne-Marie Schiess, à Lancy. Chef de la maison: Anne-Marie Schiess, de Savosa (Tessin), à Lancy. Importation et commerce de livres. 15, chemin des Palettes.

24 janvier 1964.

«**Aetos Watch**» Ed. **Heimerding & Cie**, à Genève, fabrication de montres autre, société en nom collectif (FOSC. du 4 octobre 1960, page 2845). Nouvelle adresse: 3, rue des Charmilles.

24 janvier 1964. Immeubles.

Chamein SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 août 1957, page 2204). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Albert-Charles Braillard**, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, rue Céard, chez Controlex.

24 janvier 1964. Parfumerie.

Société Anonyme des Produits Clermont et Fouet, à Genève, fabrication de parfumerie (FOSC. du 1^{er} février 1961, page 327). Signature collective à deux a été conférée à Pierre Grillet, maintenant domicilié à Lancy, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

24 janvier 1964.

Ideal Film SA, à Genève, location et exploitation de films en Suisse, etc. (FOSC. du 23 avril 1963, page 1147). Georges Grossfeld, directeur (inscrit), est en outre membre et délégué du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

24 janvier 1964. Montres, etc.

Le petit-fils de L. U. Chopard & Cie SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 décembre 1963. But: fabrication et vente de montres, de bijouterie et de montres-bijoux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: l'entreprise exploitée par la société en commandite «Le Petit fils de L. U. Chopard & Cie, Fabrication des Montres L. U. C.», à Genève, selon bilan au 4 décembre 1963 comprenant un actif de fr. 18 140.21 et un passif de fr. 145 pour fr. 18 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Lenz, de Zurich, à Genève, secrétaire, et Harry Ruttimann, de et à Lucerne, lesquels signent collectivement. Locaux: 5, rue de Miléant.

24 janvier 1964.

Crédit foncier et financier, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 janvier 1964. But: toutes opérations de crédit et de financement, principalement dans le domaine immobilier; étude, administration et contrôle de toutes affaires ou entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles; prise de participations dans toutes affaires se rapportant à ce but. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Berguer, de et à Satigny, président, Roger Beck, de et à Genève, secrétaire, et Lucien Michaut, de France, à Pully (Vaud), délégué. Signature: collective de Lucien Michaut, délégué, et d'un autre administrateur. Domicile: 29, rue du Rhône, chez Robert Achard, notaire.

24 janvier 1964.

Hotel-Apartment-House SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 janvier 1964. But: exploitation de tous hôtels ou appartements meublés. La société peut aussi s'intéresser à l'exploitation de tous autres établissements publics tels que cafés, restaurants, tea-rooms, crémeries, bars, snacks ou brasseries. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Bedolla, de Russo (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, chez Beaulieux SA, Agence immobilière et commerciale.

24 janvier 1964. Produits du sol, etc.

Inter-Protéine SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 janvier 1964. But: commerce, importation, exportation, transit, commission et consignation de tous produits du sol, spécialement les tourteaux, huile d'arachides, huile de grains de coton, maïs. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, président, et Pierre Atteslander, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Locaux: 15, avenue Krieg.

24 janvier 1964. Matières à polir, etc.

Grauer & Weil SA, à Carouge, fabrication et vente de matières à polir, colle, etc. (FOSC. du 12 août 1963, page 2342). Nouvelle raison de commerce: **Pernix Enthone SA**. Statuts modifiés le 6 janvier 1964. Les pouvoirs de Roger Vuitton sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Louis Levasseur, de France, à Draveil (Seine-et-Oise, France), et Jacqueline Willener, de Sigriswil (Berne), à Carouge.

27 janvier 1964. Parasols, meubles de jardin.

Bernard Broillet, à Genève. Chef de la maison: Bernard-Joseph Broillet, de Ponthaux (Fribourg), à Genève. Importation, commerce et réparation de parasols et meubles de jardin. 6, rue Dizerens.

27 janvier 1964. Nettoyage.

Charles Freiburghaus, à Genève. Chef de la maison: Charles-Albert Freiburghaus, de Neuenegg (Berne), à Genève. Entreprise de nettoyage. 15, rue de Contamines.

27 janvier 1964. Bureau fiduciaire.

Paul Hirt, à Genève. Chef de la maison: Paul-Werner Hirt, de Pregny-Chambésy, à Genève, séparé de biens de Féléicie-Clotilde née Pelloux. Bureau fiduciaire. 15, avenue du Mervelet.

27 janvier 1964. Parfumerie.

Kuonen Frères, à Genève, fabrication et vente en gros de produits de parfumerie marque «Le Soir», société en nom collectif (FOSC. du 24 mai 1946, page 1585). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

27 janvier 1964. Coiffure.

Redard & Rouge, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 2 septembre 1963. Associés: les époux Raymond-Charles-Henri

Redard et Jacqueline-Berthe Redard née Tasca, tous deux de et à Genève, et Gilberte-Olympe Rouge, de Mont sur Lausanne (Vaud), à Genève. Signature: collective à deux des associés. Salon de coiffure à l'enseigne «Cybèle», 2, avenue Henri-Dunant.

27 janvier 1964.

Société Immobilière Belle-Cour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1960, page 2021). Nouvelle adresse: 7, rue Petitot, chez J. Uebersax & Cie.

27 janvier 1964.

Société anonyme Immobilière Carteret-Servette, à Genève (FOSC. du 4 avril 1961, page 931). Armand Zoppino, Mario Burgy et Eugène Momo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA Genève.

27 janvier 1964. Fournitures dentaires.

Ernest Muller SA, Lausanne, succursale à Genève, commerce de fournitures dentaires (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489), succursale de «Ernest Muller SA Lausanne», à Lausanne. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Stuber, de Dietwil (Argovie), à Lausanne, et Claude Michel, de et à Lausanne.

27 janvier 1964.

La Publicité Scientifique SA, à Genève (FOSC. du 7 novembre 1961, page 3231). Gilbert Jaques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gladys Boss, de Seltigen (Berne), à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 21, rue du Rhône.

27 janvier 1964. Immeubles.

Rentimo SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 26 février 1958, page 571). Nouvelle adresse: 32, rue Rothschild.

27 janvier 1964.

Société Immobilière Rothschild-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1960, page 1679). Nouveau domicile: 32, rue Rothschild, chez Rentimo SA.

27 janvier 1964.

Sable SA, à Genève (FOSC. du 19 juillet 1963, page 2123). Nouveau siège: Avusy. Statuts modifiés le 16 janvier 1964. Locaux: Ségzgnin, route de Ségzgnin.

27 janvier 1964. Participations.

Genarec SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 janvier 1964. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gustave Barbey, de Chexbres (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey et Charmant, avocats.

27 janvier 1964. Participations.

Gesparfina SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1964. But: acquérir, administrer et vendre des participations dans des entreprises financières, mobilières ou immobilières. La société pourra acquérir, gérer et céder tous titres de sociétés immobilières. Elle n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Morosow, de Lausanne, à Genève, président, et Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Jussy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 6, rue Petitot, chez la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

27 janvier 1964.

Inter Hospital Supply Co SA (Inter Spital Bedarf AG), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1964. But: fourniture d'équipements de toute nature pour hôpitaux et établissement de plans de construction de ces derniers. La société n'exercera aucune activité en Suisse autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Hafner, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle d'Antoine Hafner, administrateur, ou de Gaston Rati, du Liban, à Beyrouth (Liban), directeur. Domicile: 17, rue du Marché, chez Antoine Hafner, avocat.

28 janvier 1964. Marchandises.

Biléma SA, à Genève, achat, vente et courtage de marchandises (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 22 janvier 1964, page 207). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

28 janvier 1964. Articles en cristal, émaux, perles, etc.

«**Utinam**» **R. Bugnon**, à Genève, commerce, importation et exportation d'articles en cristal, émaux, perles, etc. (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3488). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 janvier 1964. Maçonnerie.

R. Lovisetto, à Genève, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 8 novembre 1963, page 3162). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

28 janvier 1964. Graveur-décorateur.

Jules Miserez, à Genève, graveur-décorateur (FOSC. du 12 février 1934, page 387). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 janvier 1964. Articles textiles et d'horlogerie.

«**Erva**» **Bueche**, à Genève, importation, exportation et commerce d'articles textiles et d'horlogerie (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 décembre 1963.

28 janvier 1964. Produits alimentaires, etc.

«**Hlig**» **R. Häberli**, à Onex. Chef de la maison: Roland-Frédéric-Henri Häberli, de Münchenbuchsee (Berne), à Onex. Commerce et importation de produits alimentaires et d'articles de diverses natures. 23, chemin de la Côle.

28 janvier 1964. Machines textiles, etc.

Bornand & Leuthold, à Genève, machines textiles, machines et matériaux pour le préemballage, société en nom collectif (FOSC. du 4 décembre 1963, page 3452). Procuration individuelle a été conférée à Heinz Bienz, de Brittnau (Argovie), à Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

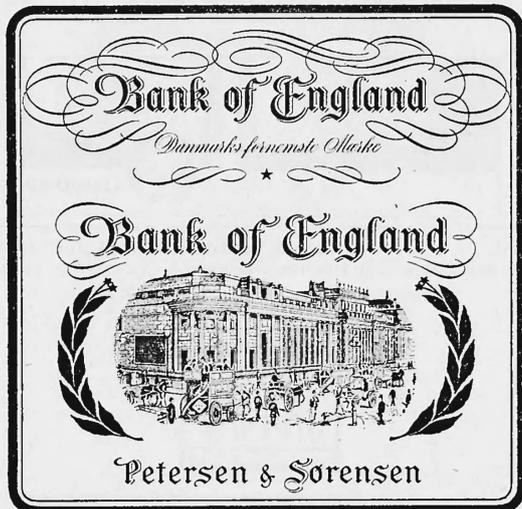
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 201431. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1963, 20 Uhr.
 Petersen & Sorensen Cigar- og Tobakstfabriker A/S, Smedegade 47, Horsens
 (Jütland, Dänemark). — Handel.

In Grossbritannien verarbeitete Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)



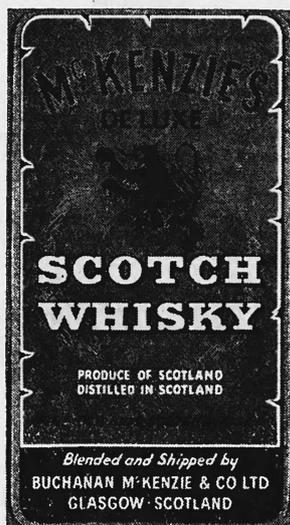
N° 201432. Date de dépôt: 5 juillet 1963, 18 h.
 Kabushiki Kaisha Kaminomoto Honpo, 2, 3-chome, Kumochibashi Dori,
 Fukiaiku, Koheshi (Hyogoken, Japon). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, notamment préparations pour les cheveux, y compris
 huile, crème, tonique, parfums et produits à vaporiser, savons de toilette et
 médicaux, shampooing, dentifrice, produits pharmaceutiques, équipement pour
 la thérapie électrique. (Cl. int. 3, 5, 10)

Kaminomoto

N° 201433. Date de dépôt: 6 septembre 1963, 17 h.
 Buchanan Mc Kenzie & Company Limited, 79 Marylebone Lane, Londres W.1;
 adresse pour la correspondance: 24, Newton Street, Glasgow (Grande-
 Bretagne). — Fabrication et commerce.

Boissons alcooliques. (Cl. int. 33)



N° 201434. Date de dépôt: 30 septembre 1963, 7 h.
 Paul-André Grether, rue du Vieux Cimetière 5, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



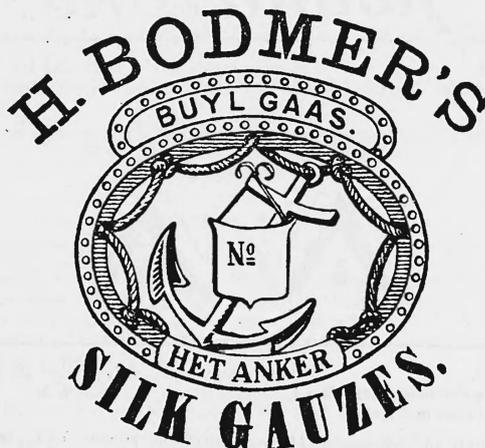
Nr. 201435. Hinterlegungsdatum: 12. November 1963, 17 Uhr.
 Züricher Beuteltuchfabrik AG, Aemlerstrasse 201, Zürich. — Fabrikation
 und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104920. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 26. Juli 1963 an.

Seidenbeuteltuch für Mühlen. (Int. Kl. 24)



Nr. 201436. Hinterlegungsdatum: 12. November 1963, 17 Uhr.
 Züricher Beuteltuchfabrik AG, Aemlerstrasse 201, Zürich. — Fabrikation
 und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105574. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1963 an.

Seidenbeuteltuch für Mühlen. (Int. Kl. 24)



Nr. 201437. Hinterlegungsdatum: 13. November 1963, 19 Uhr.
 Heinz Käufeler, Schoffelgasse 3, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Nr. 201438. Hinterlegungsdatum: 18. November 1963, 8 Uhr.
 Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven, Speiseöle,
 Speisefette, fixfertige Menus, Gurken, Cornichons, Pilze, Kindernahrungs-
 mittel, alle Produkte auch tiefgekühlt oder konserviert, Tiefgekühlte oder
 sonstige konservierte Fischprodukte, Seifen. (Int. Kl. 3, 29, 30, 31)



Nr. 201439. Hinterlegungsdatum: 19. November 1963, 16 Uhr.
 Rexel AG, Grüngasse 19, Zürich 4. — Handel.

Zweifarbigen-Kugelschreiber. (Int. Kl. 16)



N° 201440. Date de dépôt: 20 novembre 1963, 18 h.
Honegger Farms Co., Inc., Forrest (Illinois, USA).
Fabrication et commerce.

Oeufs Irais, oeufs fertiles pour l'incubation et poussins vivants.
(Cl. int. 29, 31)



Nr. 201441. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1963, 5 Uhr.
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 8-10, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Wollgewebe mit abgepassten Drucken. (Int. Kl. 24)

Tunika Line

Nr. 201442. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1963, 16 Uhr.
Frau Frieda Werner-Schmid, Benedikt Fontanaweg 10, Zürich 10/49.
Handel.

Papiersäcke für Lebensmittel, Getreide und Sämereien, Plastik- und Kunststoffsäcke und Tüten. (Int. Kl. 16, 20 22)



Nr. 201443. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrikation und Handel.

Textilien, insbesondere Herrenunterwäsche. (Int. Kl. 22 bis 27)



Nr. 201444. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5.
Fabrikation und Handel.

Haushaltapparate aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

mio☆☆☆fresh

N° 201445. Date de dépôt: 11 décembre 1963, 12 h.
Claude Chauvet, chemin du Petit-Bel-Air 1, Clône-Bourg (Genève).
Fabrication et commerce.

Articles pour futures mamans, à savoir: articles de confection, deux-pièces, ensembles, robes, marinières, jupes, pantalons longs, pantalons de ski, shorts, costumes de bain, ensembles de plage; lingerie pour futures mamans, à savoir: combinaisons, chemises de nuit, liseuses, robes de chambre, soutiens-gorge, corsets, bas spéciaux; articles pour nouveaux-nés et articles pour enfants, à savoir: trousseaux complets pour bébés, couvertures de lit et de poussette, burnous, laine pour tricoter des articles pour bébés, draps, taies, housses d'édredons, édredons, oreillers, coussins à langer, fonds de parc, paillasses, matelas, poussettes, pousse-pousse, lits pour bébés, moises, berceaux, jouets pour bébés, meubles d'enfants, parcs pour bébés, sièges pour bébés, sièges hygiéniques, baignoires pour enfants, articles de toilette, chauffe-biberons; barboteuses, bretelles, gilets, anoraks, manteaux, ensembles culottes-bas, collants, pyjamas, chemises de nuit, robes de chambre, jupes, pantalons courts et longs, pull-overs, jaquettes, robettes, chaussettes, souliers, chemises et chemisettes, cravattes, gants, chapeaux et casquettes, écharpes, châles, pantalons de ski, jupons, combinaisons, ensembles de plage, bikinis, slips, linges de bain. (Cl. int. 11, 12, 20, 21, 23 à 25, 27, 28).

**Prim
enfance**

Nr. 201446. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1963, 20 Uhr.
Gerber Products Company, Fremont (Michigan, USA).
Fabrikation und Handel.

Bleichmittel und andere Mittel für Waschzwecke; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasser; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Saugflaschen für Kleinkinder; Bekleidung und Unterwäsche für Babys, Kinder und Erwachsene; Spiele und Spielsachen; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gelees, Marmeladen; Eier; Speiseöle und -fette; Konserven (ausgenommen Käse und sonstige Milchprodukte), in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Glaces; Honig, Zuckersirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis; Mineralwasser und kohlen-säurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Herstellung von Getränken.
(Int. Kl. 3, 5, 10, 25, 28, 29, 30, 32)



Nr. 201447. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1963, 10 Uhr.
A. Fischlin, Burghalden, Richterswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.
Herren- und Knabenhemden. (Int. Kl. 25)



Nr. 201448. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 7 Uhr.
Kurt Neugebauer, Werenwiesenstrasse 46, Schwäbisch Gmünd (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Halsketten, Broschen, Ohringe, Manschettenknöpfe, Armbänder. (Int. Kl. 14, 26)

**K
N
S**

Nr. 201449. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 20 Uhr.
J. Stahl-Keller Aktiengesellschaft, Chemische und Seifenfabrik, bei der Station Oberwinterthur, Winterthur. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106559. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1963 an.

Seifen, Fette, Öle, Bodenwische, Druckfarben. (Int. Kl. 2, 3, 4)



Nr. 201450. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 20 Uhr.
Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, Winterthur 1. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105278. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1963 an.

Schachtelkäse und Weichkäse aller Art sowie andere Milchprodukte aller Art.
(Int. Kl. 29)



Nr. 201451. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1963, 20 Uhr.

Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften, Archstrasse Nr. 2-6, Winterthur 1. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106513. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1963 an.

Schachtelkäse und Weichkäse aller Art sowie andere Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)



Nr. 201452. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1963, 12 Uhr.

Pharmazeutisches Laboratorium Dr. Engler EROS AG, Silbergrundstrasse 10, Küsnacht (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104864. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1963 an.

Alle chemisch-pharmazeutischen Präparate und Heilmittel und Apparate für medizinische und hygienische Zwecke, Desinfektionsmittel, Mittel gegen Verstopfung und deren Begleiterscheinungen, Mittel gegen Hämorrhoiden, Kopfschmerzen, Krankheiten der Unterleibsorgane, der Galle, gegen Fieber. (Int. Kl. 5, 10)



Nr. 201453. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1963, 20 Uhr.

Laboratoire Guhl Zürich, Wilfriedstrasse 7, Zürich 7. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106834. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1963 an.

Haarpflegeprodukte aller Art. (Int. Kl. 3)

BLUE-VANITY

Nr. 201454. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1963, 18 Uhr.

Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 106028 von Georg Fey & Co., St. Margrethen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1963 an.

Lacke, Lackfarben, Mattpräparate, Polituren, Beizen, Farben, chemische Produkte für industrielle Zwecke, Feuerschutzmittel, Polier- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)



Nr. 201455. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1963, 9 Uhr.

van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, Münchenstein 2 (Baselland). Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 106577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1963 an.

Seifen, Soda, Waschpräparate (wie Toilettenseifen, Kern- und Schmierseifen, Sandseife, Scheuerpulver, Putzpulver, Seifenpulver, Waschlösung). (Int. Kl. 3)

Blitzblank

N° 201456. Date de dépôt: 31 décembre 1963, 17 h.

Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York 22 (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 110387. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1963.

Savon à base d'huile de palme et d'huile d'olive. (Cl. int. 3)

PALMOLIVE

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 186237, 188643, 188644. — Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen). — Uebertragung an Georg Fey & Co. AG, St. Margrethen (St. Gallen). — Eingetragen den 22. Januar 1964.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 185365 (PANTEX)
Youthcraft Creations, Inc., New York (New York, USA). — Ungültig erklärt am 20. Januar 1964 durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 10. April 1963.

Marke Nr. 191319 (UNA-SYSTEM)
UNA Société Financière S. à r. l. Basel. — Gelöscht am 20. Januar 1964 infolge gerichtlicher Klageanerkennung (Erledigungsbeschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 31. Dezember 1963).

Marque N° 197648 (BATHYNAUT)
Aquastar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., Genève. — Radiée le 20 janvier 1964 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 198010 (RINSET)
Helene Curtis AG, Winterthur. — Gelöscht am 20. Januar 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 200502 (SPASMOFORM)
Cartier & Cie, Genève. — Radiée le 20 janvier 1964 à la demande de la titulaire.

Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1963

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 200 589	24	Bankenkreditoren auf Sicht	3 402 382	—
Bankdebitoren auf Zeit	10 000	—	Bankenkreditoren auf Zeit	1 000 000	—
Kontokorrentdebitoren mit hypothekarischer Deckung	2 823 250	10	Kreditoren auf Zeit	3 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 300 000	—	Spareinlagen	102 627 680	03
Hypothekaranlagen	104 198 341	—	Pfandbriefdarlehen	4 200 000	—
Wertschriften	8 492 070	—	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	140 000	—
Bankgebäude	125 500	—	Sonstige Passiven	1 612 687	41
Andere Liegenschaften	2 689 700	—	Reservefonds	7 000 000	—
Sonstige Aktiven	159 111	40	Gewinn- und Verlustkonto	15 812	30
	122 998 561	74		122 998 561	74

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1963

Die anhaltende Belebung des schweizerischen Aussenhandels führte 1963 zu neuen Höchstumsätzen. Die durch Transportschwierigkeiten - bedingt durch die Kälte - in den ersten Monaten erlittene Importeinbusse konnte im Laufe des Jahres wieder aufgeholt werden. Die Einfuhr überschreitet mit 13 989,4 Mio Fr. um 7,7% das hohe Niveau von 1962, und die mengenmässige Importzunahme ist mit 11,2%, insbesondere als Folge grösserer Zufuhren von Roh- und Betriebsstoffen, noch stärker ausgefallen. Die Ausfuhr in Höhe von 10 441,7 Mio Fr. registriert gegenüber 1962 einen Wertzuwachs von 9% bei einer Mengenvergrösserung um 18,8%. Dabei überstiegen die Exportumsätze in den Monaten Oktober und November 1963 erstmals die 1-Milliarde-Franken-Grenze.

Entwicklung der Handelsbilanz

Jahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1959	12 688 627	8 267,9	1 206 321	7 273,8	994,1	88,0
1960	15 292 953	9 648,1	1 470 588	8 130,7	1517,4	81,3
1961	17 176 675	1 1644,4	1 350 313	8 822,1	2822,3	75,8
1962	19 151 404	1 2985,5	1 332 320	9 579,9	3405,6	73,8
1963	21 298 812	1 3989,4	1 583 315	10 441,7	3547,7	74,6

Der im Vergleich zum Jahre 1962 ausgewiesene Importanstieg tritt bei der Gruppe der Fabrikate wertmässig am stärksten in Erscheinung (+8,1%), wogegen der Menge nach ein leichter Rückgang von annähernd 3% zu verzeichnen ist. Eine ausgeprägte mengenmässige Einfuhrzunahme entfällt demgegenüber auf Rohstoffe (+15%), die auch dem Werte nach um 7,3% zugenommen haben. Lebens-, Genuss- und Futtermittel verharren gewichtsmässig insgesamt auf dem Niveau des Vorjahres, doch ist infolge von Preissteigerungen und veränderter Warenzusammensetzung für die gleiche Menge 7% mehr verausgabt worden.

Einfuhr

Jahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1959	1 841 028	1510,1	9 736 759	2335,0	1 110 840	4122,8
1960	2 039 337	1829,8	11 972 068	3041,3	1 281 548	4977,0
1961	2 131 360	1787,9	13 243 723	3400,8	1 801 592	6455,7
1962	2 338 509	1991,7	14 684 547	3400,3	2 131 348	7593,5
1963	2 343 085	2133,0	16 884 384	3647,3	2 071 343	8209,1

Im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel stehen, verglichen mit 1962, einer Vergrösserung der Einfuhrmengen von Futtermitteln (+76 000 t), Hafer (+21 000 t), Fasswein (+135 000 hl) und Rohkaffee (+4000 t) beträchtliche Importrückgänge bei Mahlzweizen (-65 000 t) und Zucker (-34 000 t) gegenüber. Kristallzucker ist bei gesunkener Einfuhrmenge (-23 000 t) indessen mit einer erheblichen Wertzunahme um 46,2 Mio Fr. ausgewiesen. Mit einer entgegengesetzten Bewegung von Menge und Wert sind ebenfalls die Bezüge von Mais (-9300 t, +0,1 Mio Fr.), Südrüchten (-4700 t, +22,2), Frischgemüsen (-2300 t, +6,3) sowie von Frisch- und Gefrierfleisch (-2200 t, +19,6 Mio Fr.) vertreten.

Im Sektor der Roh- und Betriebsstoffe verteilen sich die Mehrdeckungen vor allem auf Heizöl (+901 000 t), Mineral- und Teeröle (+538 000 t), Kohlen (+522 000 t) und Benzin (+224 000 t). Auf die Zufuhren dieser festen und flüssigen Betriebsstoffe entfallen 41% der gesamten Importmenge. Gestiegen sind auch die Käufe von chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen (+105 000 t). Erheblich unter den Vorjahresziffern liegen demgegenüber die Importe von Rohstoffen für die Papierfabrikation, von Stabeisen und -stahl sowie von Brenn- und rohem Nutzholz.

Die gegenüber 1962 wertmässige Zunahme der Fabrikatimporte betrifft hauptsächlich Textilwaren (+146 Mio Fr.) sowie Maschinen, Instrumente und Apparate (+135 Mio Fr.). Die letztgenannten Erzeugnisse stellen mit 31% den weitaus grössten Posten innerhalb der Fertigwaren dar. Auch Automobile (+6639 St., +28,5 Mio Fr.) sind vermehrt importiert worden, doch hat sich die im Vorjahr namhafte Zuwachsrate diesmal wesentlich abgeschwächt. Der mengenmässige Rückgang des Fabrikatimports beruht grösstenteils auf Minderbezügen von zugerichtetem Bau- und Nutzholz (-50 000 t) sowie von keramischen Waren (-22 000 t).

Ausfuhr

Jahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1959	271 752	381,2	355 974	322,2	578 595	6570,4
1960	162 591	377,6	707 038	517,5	600 959	7235,6
1961	194 505	399,3	587 129	525,8	568 589	7897,0
1962	156 763	399,9	581 020	550,7	591 537	8629,3
1963	179 731	412,2	731 950	637,8	671 634	9361,7

Die bei der Ausfuhr sich ergebende Umsatzsteigerung bezieht sich auf alle drei Hauptwarengruppen. Bei den Fabrikaten, die neun Zehntel des gesamten Exportwertes ausmachen, ist die Zuwachsrate mit 8,5% indessen geringer als bei Lebensmitteln (10,6) und Rohstoffen (15,8%). Der Anteil der beiden letztgenannten Warengruppen an unserer Gesamtausfuhr erreicht aber bloss 4 bzw. 6%.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte	
	Jahr 1962	Jahr 1963
	in Mio Fr.	
Textilindustrie	1064,9	1122,3
davon:		
Schappe	11,8	9,6
Kunstfasergarne und Kurzfasern	220,2	238,9
Seiden- und Kunstfasergewebe	143,5	141,6
Bänder aus Seide und andern Textilien	13,9	13,8
Wollgarne	37,8	44,8
Wollgewebe	44,2	49,7
Baumwollgarne	49,3	50,5
Baumwollgewebe	149,9	143,3
Stickereien	131,7	114,6
Wirk- und Strickwaren	67,9	79,1
Bekleidungswaren	74,9	79,1
Uebrige Konfektionswaren	17,7	20,5
Hutgeflechtindustrie	36,0	37,8
Schuhindustrie	61,7	70,1
davon:		
Lederschuhe	in 1000 Paar 1566,4	1800,4
Uebrige Schuhe	in 1000 Paar 559,3	569,4
Metallindustrie	5245,3	5598,5
davon:		
Nichtelektrische Maschinen	2279,9	2141,3
Elektrische Maschinen und Apparate	532,0	592,0
Instrumente und Apparate	436,2	466,0
Uhren	{ in 1000 Stück 59381,2	50878,0
	{ in Mio Fr. 1428,9	1197,8
Aluminium	117,8	147,7
Chemische und pharmazeutische Industrie	1798,0	2011,0
davon:		
Pharmazeutische Erzeugnisse	415,5	438,6
Synthetische organische Farbstoffe	449,2	503,4
Riechstoffe und Kosmetika	65,9	81,6
Chemikalien	867,0	987,0
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	66,8	71,6
Nahrungs- und Genussmittel	472,8	551,1
davon:		
Käse	158,0	171,0
Milchkonserven und Kindermehl	41,3	39,5
Schokolade	62,7	66,6
Suppen- und Bouillonprodukte	31,3	39,0
Tabakfabrikate	77,1	110,8

Die Steigerung des Ausfuhrwertes im Vergleich zur vorjährigen Parallelperiode verteilt sich in unterschiedlichem Umfange auf die Erzeugnisse aller wichtigen Hauptexportindustrien. Am ausgeprägtesten ist der absolute Zuwachs bei der Metallindustrie, die mehr als die Hälfte der Gesamtausfuhr umfasst. Mit einer bemerkenswerten Zunahme sind hier insbesondere nichtelektrische Maschinen ausgewiesen. Der Versand von Uhren bewegt sich demgegenüber nur geringfügig über dem Vorjahresstand. Die einzelnen Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie sind fast durchweg mit namhaften Exportausweitungen vertreten. Die Umsatzsteigerungen im Bereiche der Textilindustrie beziehen sich vor allem auf Kunstfasergarne und Kurzfasern. Beachtlich zugenommen haben ebenfalls die Verkäufe von Stickereien, Wirk- und Strickwaren. Dagegen sind wichtige Exporterzeugnisse wie Baumwoll-, Seiden- und Kunstfasergewebe mit leichten Umsatzminderungen vertreten. Die Hutgeflechtindustrie hat die vorjährigen Umsätze geringfügig überschritten. Schuhe sind wertmässig um rund 15% mehr ausgeführt worden, welche Zunahme vor allem Lederschuhe betrifft. Auf dem Gebiete der Nahrungs- und Genussmittelindustrie registrieren Tabakfabrikate die stärkste Exportbelebung. Mit Ausnahme von Milchkonserven und Kindermehl verzeichnen aber auch die übrigen Zweige der Nahrungsmittelindustrie beachtliche Ausfuhrzunahmen.

Aussenhandel nach Wirtschaftsgebieten und Ländern

Im Vergleich zum Jahre 1962 betrifft die schweizerische Mehreinfuhr vornehmlich europäische Länder (+983,2 Mio Fr., +9,5%) und nur zum kleineren Teil die überseeischen Gebiete (+20,7 Mio, +0,8%). Der Anteil der europäischen Handelspartner am Gesamtimport ist dementsprechend von 79,9 auf 81,2 gestiegen. Die Käufe im EFTA-Raum erhöhten sich um 192,9 Mio Fr. oder 11,2%. Der EFTA-Anteil an unserer gesamten Einfuhr ist mit 13,7% und die EWG-Quote mit 64% ausgewiesen, was gegenüber dem Vorjahr für beide Wirtschaftsraume eine Ausweitung bedeutet (1962: 13,3 bzw. 63,1%). An der Zunahme der Importe aus der EWG sind alle Staaten dieser Gemeinschaft beteiligt, vornehmlich aber die drei Nachbarländer. Der Mehrbezug aus der EFTA betrifft den Absolutzahlen nach in der Hauptsache Grossbritannien und Dänemark, während Oesterreich eine geringfügige Abnahme bucht. Die Einfuhr aus Uebersee weist hauptsächlich im Handel mit den Vereinigten Staaten, Kanada und Argentinien Rückgänge auf, wogegen der Warenverkehr mit den übrigen aussereuropäischen Ländern sich insgesamt intensiviert hat.

Von der innert Jahresfrist eingetretenen Ausfuhrzunahme entfallen auf den europäischen Wirtschaftsraum 665 Mio Fr. (+10,4%), auf die überseeischen Gebiete 196,8 Mio Fr. (+6,2%). Der Anteil des schweizerischen Exporthandels mit Europa ist von 66,6 auf 67,5% gestiegen. Die Mitgliedstaaten der EFTA haben für 113,3 Mio Fr. oder 8,4% und diejenigen der EWG für 394,3 Mio Fr. oder 9,8% mehr Schweizer Waren aufgenommen als in der entsprechenden Vorjahresperiode. Mit 17,8% unserer Gesamtausfuhr halten sich die EFTA-Quote und mit 42,3% der EWG-Anteil ungefähr auf der Höhe von 1962. Mit

Ausnahme der Niederlande verzeichnen alle diesen Wirtschaftsräumen zugehörigen Staaten erhöhte Wertumsätze. Die umfangreichsten Exportzunahmen registrieren diesmal Italien und Frankreich sowie Grossbritannien. Der Anteil der Bundesrepublik Deutschland, unseres bedeutendsten Abnehmers, ist von 17,4% im Jahre 1962 auf 16,5% gefallen. Die Steigerung der schweizerischen Exporte nach Uebersee betrifft vor allem Japan, die USA, die Republik Südafrika und Indien. Stark rückgängig ist der Handel mit Argentinien. Insgesamt verzeichnet der Warenverkehr mit Uebersee im Jahre 1963 einen Ausfuhrüberschuss von 765,7 Mio Fr., der Handel mit Europa dagegen einen hohen Passivsaldo von 4313,4 Mio Fr.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr		Ausfuhr						
	Jahr		Jahr		Jahr		Jahr		
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr		
BR Deutschland	4086,7	4419,0	31,5	31,6	1667,8	1721,8	17,4	16,5	
Frankreich	1739,7	2006,1	13,4	14,3	777,5	914,8	8,1	8,8	
Italien	1355,3	1454,1	10,4	10,4	870,0	1051,5	9,1	10,1	
Belgien-Luxemburg	523,0	561,4	4,0	4,0	317,0	348,0	3,3	3,3	
Niederlande	491,6	515,6	3,8	3,7	389,6	380,1	4,1	3,6	
EWG	Total	8196,3	8956,2	63,1	64,0	4021,9	4416,2	42,0	42,3
Oesterreich	364,9	359,1	2,8	2,6	344,5	368,9	3,6	3,5	
Grossbritannien	811,4	927,1	6,2	6,6	560,3	644,5	5,8	6,2	
Portugal	29,2	36,0	0,2	0,3	98,2	101,5	1,0	1,0	
Dänemark	156,6	201,2	1,2	1,4	178,2	187,9	1,9	1,8	
Norwegen	37,1	41,2	0,3	0,3	112,4	114,1	1,2	1,1	
Schweden	288,0	310,3	2,2	2,2	310,7	319,3	3,2	3,1	
Finnland	34,1	39,3	0,3	0,3	107,5	118,9	1,1	1,1	
EFTA	Total	1721,3	1914,2	13,3	13,7	1711,8	1855,1	17,9	17,8
Spanien	116,8	114,5	0,9	0,8	209,9	260,0	2,2	2,5	
Tschechoslowakei	76,3	68,2	0,6	0,5	58,9	57,5	0,6	0,6	
Jugoslawien	30,1	39,6	0,2	0,3	68,5	92,0	0,7	0,9	
Europa	Total	10378,6	11361,8	79,9	81,2	6383,4	7048,4	66,6	67,5
Rep. Südafrika	24,6	36,8	0,2	0,3	102,1	135,9	1,1	1,3	
Indien	42,1	54,1	0,3	0,4	126,4	142,6	1,3	1,4	
Hongkong	16,5	20,8	0,1	0,1	131,0	135,7	1,4	1,3	
Japan	162,0	169,1	1,2	1,2	204,2	262,0	2,1	2,5	
Kanada	153,1	138,8	1,2	1,0	147,2	146,0	1,5	1,4	
USA	1269,9	1205,6	9,8	8,6	910,6	961,3	9,5	9,2	
Mexiko	45,1	48,8	0,3	0,3	114,9	127,2	1,2	1,2	
Brasilien	56,4	65,2	0,4	0,5	117,6	108,7	1,2	1,0	
Argentinien	103,3	72,1	0,8	0,5	121,0	95,0	1,3	0,9	
Peru	43,6	55,8	0,3	0,4	62,9	64,7	0,7	0,6	
Australischer Bund	24,4	33,6	0,2	0,2	129,0	128,5	1,3	1,2	
Uebersee	Total	2606,9	2627,6	20,1	18,8	3196,5	3393,3	33,4	32,5

Bern, den 3. Februar 1964.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

25. 3. 2. 63.

Ghana

Einfuhrvorschriften

Gemäss der «Notice to Importers No. 243» vom 20. Januar 1964 haben die Behörden Ghanas 5 neue, die schweizerische Exportindustrie interessierende «Open General Licences» ertlassen. Die nachstehend aufgeführten Waren werden ohne Vorlage einer Einfuhrlizenz zum Import zugelassen:

Open General Import Licence No. IV

- (a) Exercise Books, Registers, Diaries and Calendars and Children's Books.
(b) The following Office and Stationery Supplies:

Artist Colours
Ruled or Square Papers
Envelopes, Writing and Typewriting Papers (all kinds)
Office Pins
Paper Clips
Pen Nibs
Writing and Designing Ink
Date Stamps (rubber) including Pads
Typewriter Ribbons and similar Ribbons
Sealing Wax
Copying paste (for duplicators)
Erasers (rubber)
Note Books
Slides for Files
Penholders
Pencils
Crayons
Slates (for writing)
Painting Brushes
Blotting Paper
Carbon Paper
Rulers

Ghana

Prescriptions en matière d'importation

Selon la «Notice to Importers No. 243» du 20 janvier 1964, les autorités du Ghana ont décrété 5 nouvelles «Open General Licences» intéressant l'industrie suisse d'exportation. Les marchandises ci-après seront dorénavant admises à l'importation sans présentation d'un permis spécial:

Open General Import Licence No. IV

- (a) Exercise Books, Registers, Diaries and Calendars and Children's Books.
(b) The following Office and Stationery Supplies:

Artist Colours
Ruled or Square Papers
Envelopes, Writing and Typewriting Papers (all kinds)
Office Pins
Paper Clips
Pen Nibs
Writing and Designing Ink
Date Stamps (rubber) including Pads
Typewriter Ribbons and similar Ribbons
Sealing Wax
Copying paste (for duplicators)
Erasers (rubber)
Note Books
Slides for Files
Penholders
Pencils
Crayons
Slates (for writing)
Painting Brushes
Blotting Paper
Carbon Paper
Rulers

Cash Books
Accounts Books as analysis Memorandum, Manuscript
Flush
Bank Cheque Books
Drawing Books
All kinds of Files including indexes and backs for files
Ring Books and Refills
Perforators and Staples
Pencil Sharpeners (machines)
Office and School Bells
Stamping and Marking Ink
Correcting Fluids
Office Glues
Stencils for duplicators
Signature Portfolios
Drawing Boards
Drawing Instruments
Compass Sets
Slide Rulers
Hemp Ball Twine
Coloured Twine
Desk Calendars and Refills
Ball Pens and Refills
Fountain Pens
Transparent Tape including dispenser
Gummed Tapes
Reference Cards
Reinforcing Washers
Rubber Banks
Letter Scales
School Chalks
Tracing Paper and Cloth
Photo Corners
Greaseproof Paper
Postage Stamp Albums

Open General Import Licence No. V

- (a) Animal Feeds.
(d) Baking Yeast and Baking Powder
(e) Cocoa Powder, Cocoa malted Food, Chocolate and Chocolate Preparations.

Open General Import Licence No. VI

- (c) Fertilizers.

Open General Import Licence No. VII

- (a) Rails and Railway Track Construction materials.
(b) Locks, Padlocks, Hinges and Catches.
(c) Needles, Pins, Hooks and Eyes.
(d) Razors and Razor Blades.
(e) Buttons and Slide Fasteners.

Open General Import Licence No. VIII

- (a) Disinfectants, Insecticides, Fungicides and Antiseptics.
(b) Orthopaedic appliances, artificial parts of body and fracture appliances.
(c) Medicinal and Pharmaceutical Products.
(d) Toilet and medicated soaps, cleansing and polishing preparations (excluding common soap—item 554-120).

Importers are, however, warned that before placing orders for the importation of Disinfectants, Insecticides, Fungicides, Antiseptics and Medicinal and Pharmaceutical products they must obtain permit from the Pharmacy Board, Ministry of Health, P.O. Box M.44, Accra.

25. 3. 2. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

LAGERRAUM

(Neubauten) in Langenthal, SBB-Geleiseanschluss, 100 Meter von Zürich-Bern-Strasse entfernt. Auch Kühlager, Lifte, Stapelgeräte; eigenes Personal und Lastwagen auf Wunsch zur Verfügung.

Ernst Böhlen, Landesprodukte, Langenthal

Tel. (063) 2 28 33

Microfilm?
Walter Rentsch AG!

Fragen Sie Europas Spezialisten

Beratung/Demonstration/Verkauf/Service

Zürich 5/23, Heinrichstr. 216, Tel. 051 42 32 22
Basel, Bern, Genf, St. Gallen



Classe Touriste Supérieure
Prix sans concurrence
 (valables jusqu'au 31 mars 1964)

GENEVE — NEW-YORK & RETOUR FR. 1676.—

(excursion 21 jours — sans séjour minimum imposé — via Londres, Amsterdam ou Luxembourg)

LUXEMBOURG—NEW-YORK & RETOUR, valable un an FR. 1562.—

Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: PAUL BRAUN, GENEVE.

250 Jahre

LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und
 Insassen-Unfall-Versicherungen
 für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 — Telephon (051) 27 47 90

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit
 Kontrolltastbrett.
 Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und
 Zuverlässigkeit.
 Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
 Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden
 Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

SCM ELECTROSTATIC 33
 Elektrostatische Kopierapparate



Für das Büro: Rüegg-Naeggli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07



Die rationelle Durch-
 schreibe-Buchhaltung
 ohne Kohlepapier

La comptabilité
 rationnelle à transcrit,
 sans carbone



DIRECTA AG/SA
 Fächer — Cases
 Bern 2 / Fribourg 3

Basel

Am Claraplatz gegenüber Haupt-
 post Kleinbasel per April/Mai 1964
 zu vermieten:

- 1 Laden
- 1 Keller
- 1. Stock

190 m²,
 ca. 17 m Schaufensterfront.
 70 m², event. verbunden mit
 Laden.

284 m² helle Bureau-, Praxis-
 oder Atelierräume,
 heute noch nicht unterteilt.

Wünsche betr. Unterteilung können noch berücksichtigt
 werden.

Ernsthafte Mietinteressenten wenden sich an Herren Kurrus
 & Amrein, Architekten, Steinengraben 22, Tel. (061) 24 67 35.

Insérer dans la
 FOSC. c'est s'as-
 surer le succès



**Conventionstfreie Frachten
 ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
 Basel Zürich
 Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

Zu kaufen gesucht
 grosser

Kassenschrank
 Telefon (062) 5 26 80

**Payerne-Transports
 S.A.**

Transports
 Internationaux

Tel. (037) 6 21 66
 Télex 3 22 88

PAYERNE, gare 8.

Services réguliers par camions
 TIR
 Lyon-Grenoble
 Ulm-Stuttgart-Munich

Correspondants dans toute la
 France et l'Allemagne.
 Opérations de douane. Entrepôts.



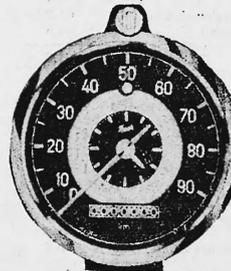
Die wichtigste Mustermesse
 Zentraleuropas für
**Konsumgüter
 und Fertigwaren**
 erwartet Sie als... Einkäufer.

Alle weiteren Auskünfte durch Ihr
 Reisebüro oder durch die General-
 vertretung für die Schweiz

Natural AG, Basel 2

Messe-Abteilung

oder durch die Niederlassungen:
 Biel — Buchs — Chiasso — La Chaux-de-Fonds —
 Gené — Lausanne — Neuenburg — St. Gallen —
 Zürich



**KIENZLE TACHOGRAFEN
 AUTO-SCHLÜSSEL
 Betriebsstundenzähler**

H. K. Jetzer & Co.
 vorm. Kusterer
 Zürich 8, 32 - Basel



Wenn Ihr Geld Zinsen tragen soll,
 dann zeichnen Sie jetzt HISA-Zerti-
 fikate

EMISSION

des HISA Anlagefonds für Immobilien
 und Hypotheken in der Schweiz



HISA Verwaltungs-AG von Anlage-
 fonds, Zürich, Badenerstrasse 156,
 Telefon (051) 25 04 30

472

INKASSI

im In- und Ausland

Grosse Erfolge — bescheidener Tarif
 Viele erstklassige Referenzen zufriedener
 Klienten

W. Moser, Inkassio- und Informationen,
 Gutenbergstr. 8, Bern, Tel. (031) 2 88 54

Die leistungsfähigsten Rechenautomaten
 zeigt Ihnen NUMERUS RECHENTECHNIK, denn
 wir verfolgen das Ziel, zu zeigen, dass
 verfeinerte Rechenmethoden die Konkurrenz-
 fähigkeit erhöhen. Verfeinerte Rechen-
 methoden bedingen aber mehr als die vier
 Grund-Rechenarten. Nur mit solchen
 Maschinen ist eine Kalkulation mit
 progressiver oder degressiver Wirkung
 ausführbar, und erstaunlich ist, wie da
 die Auswahl leicht wird, weil die meisten
 Marken sich nicht oder schlecht dafür
 eignen. NUMERUS RECHENTECHNIK nennt und
 zeigt Ihnen die Marke, welche 7 Rechen-
 arten bewältigt.



NUMERUS RECHENTECHNIK
 Rechen-Maschinen
 Reynold Müller
 Löwenstrasse 55/57
 Zürich 1/23
 (051) 25 65 83